



AIR DEHUMIDIFIER

LUFTAVFUKTARE

LUFTAVFUKTER

OSUSZACZ POWIETRZA



EN OPERATING INSTRUCTIONS

▲ Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions)

SE BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning)

NO BRUKSANVISNING

▲ Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning)

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

▲ Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor!

Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

www.jula.se

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

www.jula.no

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

www.jula.com



Tillverkare/ Produsent/ Producenci/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributør/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul.

Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

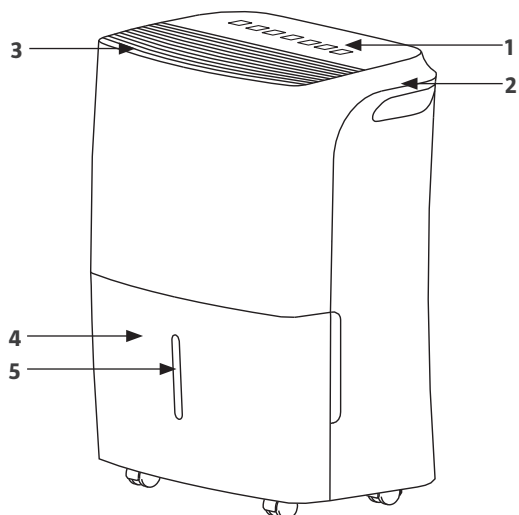
Jula Norge AS, Solheimsveien 30,

1473 LØRENSKOG

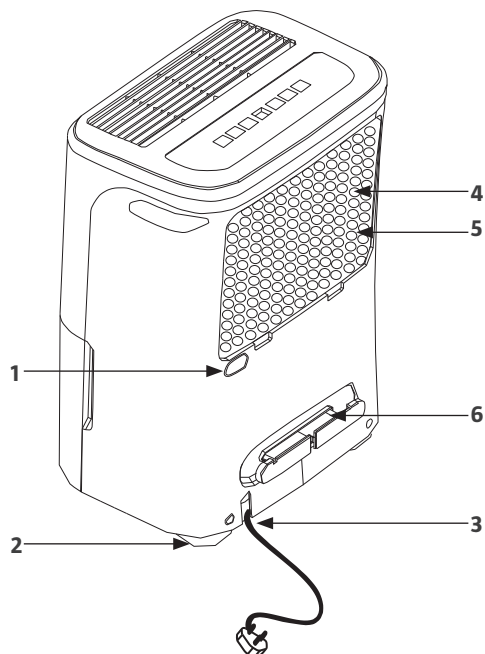
2021-07-05

© Jula AB

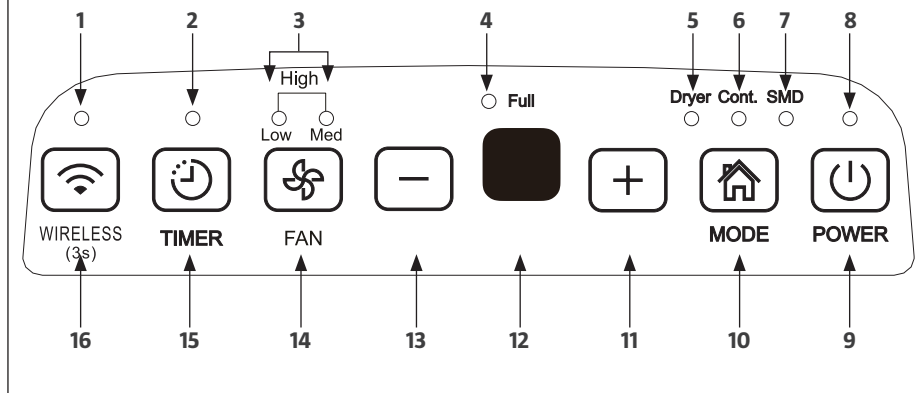
1



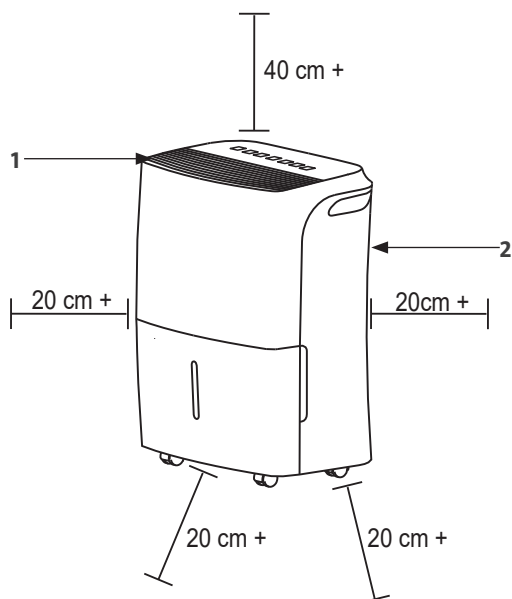
2



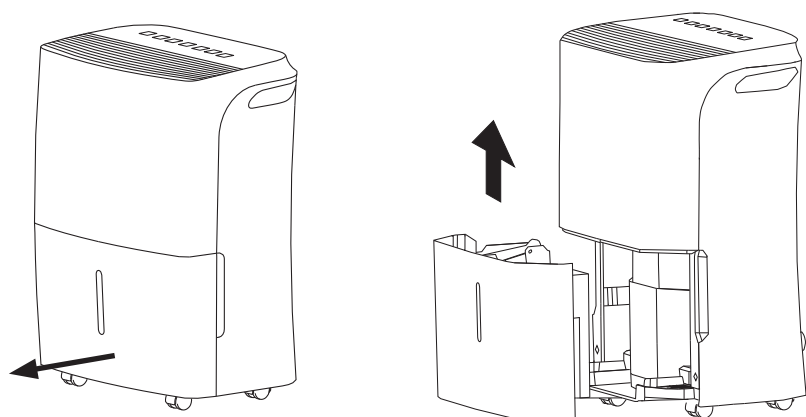
3



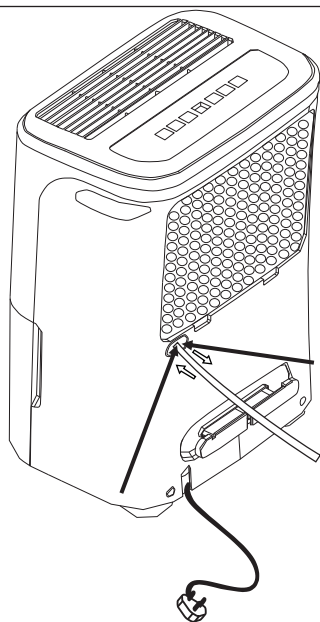
4

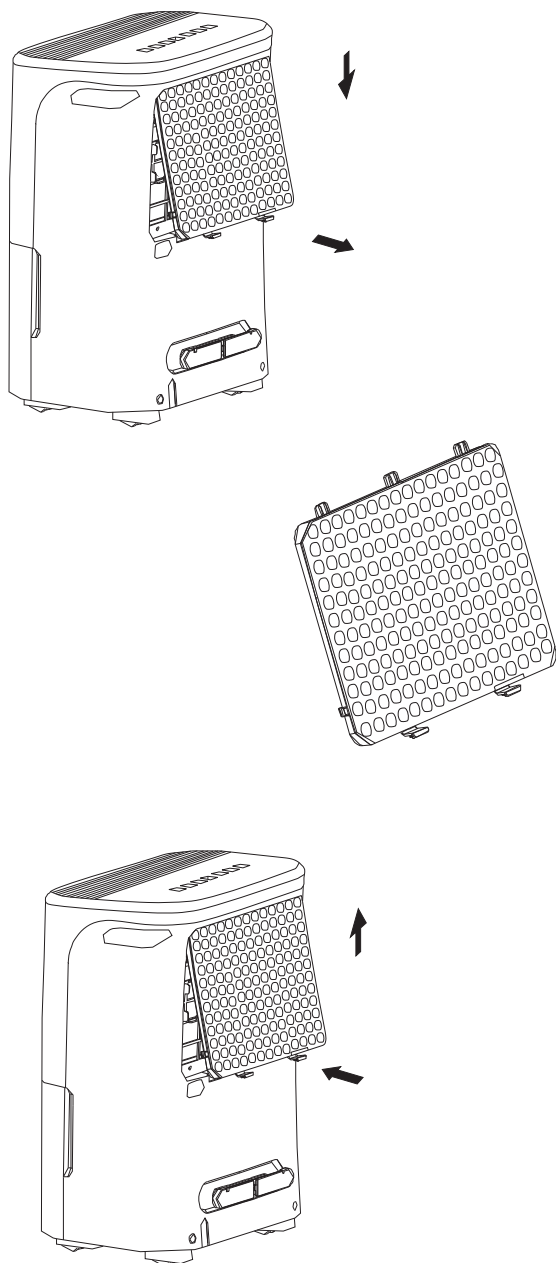


5



6





SÄKERHETSANVISNINGAR

- Produkten kan användas av personer från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskap om de har fått övervakning eller anvisningar gällande användning av produkten på säkert sätt och förstår föreliggande risker. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten. Låt inte barn använda, rengöra eller underhålla produkten utan övervakning.
- Produkten är inte avsedd att användas av personer (barn eller vuxna) med någon typ av funktionshinder eller av personer som inte har tillräcklig erfarenhet eller kunskap för att använda den, såvida de inte har fått anvisningar gällande användande av produkten av någon med ansvar för deras säkerhet. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten.
- Om sladden eller stickproppen är skadad ska den bytas ut av behörig serviceverkstad, för att undvika fara.
- Produkten ska installeras i enlighet med anvisningarna och gällande regler.
- Om produkten är försedd med elvärmare, får den inte placeras närmare brännbart material än en meter.
- Underhåll och eventuella reparationer ska utföras av kvalificerad serviceverkstad.
- Anslut inte produkten till nätuttag som sitter löst eller har andra skador.
- Använd inte produkten i fuktiga eller våta utrymmen.
- Produkten får endast användas på avsett sätt och i enlighet med dessa anvisningar.
- Installation ska utföras av kvalificerad personal.
- Stäng omedelbart av produkten och dra ut stickproppen om produkten välter eller faller under

användning. Kontrollera att produkten inte har några synliga skador. Kontakta behörig serviceverkstad om produkten är skadad.

- Stäng av produkten och dra ut stickproppen vid åska – blixtnedslag kan skada produkten.
- Använd inte produkten med anordning för varvtalsreglering – risk för elolycksfall.
- Dra inte sladden under mattor eller liknande. Dra inte sladden under möbler eller apparater. Dra sladden så att den inte blir trampad eller utgör en snubblingsrisk.
- Försök aldrig öppna produkten medan den är igång.
- Var noga med att inte röra vid produktens metalldelar när luftfiltret tas ut.
- Dra inte i sladden för att dra ut stickproppen.
- Använd aldrig andra föremål eller metoder än dem tillverkaren rekommenderar

för att avfrosta eller rengöra produkten.

- Förvara produkten i rum utan aktiva antändningskällor, som öppen låga, gasdrivna produkter, elvärmare eller liknande.
- Får inte punkteras eller brännas.
- Observera att köldmedier kan vara luktlösa.
- Golvytan i det rum där produkten installeras ska vara minst 4 m².
- Följ gällande nationella föreskrifter rörande gas.
- Håll ventilationsöppningarna rena och fria.
- Produkten ska förvaras på sådant sätt att mekaniska skador undviks.
- Endast behörig kylmontör får arbeta med eller öppna köldmediekretsar.
- Service ska utföras endast enligt tillverkarens rekommendation. Underhåll och/eller reparation som kräver annan kvalificerad

personal ska utföras under övervakning av person med kompetens för hantering av brännbara köldmedier.

ELDATA

- Tekniska data för produkten anges på typskylten på produktens baksida.
- Stickproppen ska anslutas till korrekt installerat jordat nätuttag.
- Ändra aldrig stickproppen på något sätt. Låt behörig elektriker installera ett jordat nätuttag om stickproppen inte passar i nätuttaget. Nätuttaget ska vara säkrat för produktens maximala strömförbrukning (anges på typskylten).
- Nätuttaget ska vara åtkomligt.
- Använd inte förlängningssladd om det inte är absolut nödvändigt. Eventuell förlängningssladd ska vara godkänd för produkten.
- Dra ut stickproppen före

rengöring, service och/eller andra ingrepp.

- All elanslutning ska göras exakt enligt elkretsschemat på mittpelaren bakom vattenbehållaren.

SÄKRINGAR

Kretskortet är har en säkring som skydd mot överström. Säkringens data är tryckta på kretskortet, till exempel: T 3, 15 A, 250 V (eller 350 V).

Anmärkning rörande fluorerade gaser:

- Fluorerade växthusgaser är inneslutna i hermetiskt förseglade produkter. För specifik information om typ, mängd och koldioxidekvivalent i ton av fluorerade växthusgaser (vissa modeller), se märkning på produkten.
- Installation, elanslutning, service, underhåll och reparation av produkten ska utföras av kvalificerad personal.
- Demontering och

avfallshantering ska utföras av kvalificerad personal.

SERVICE

Förberedande brandsäkerhetskontroller

Innan arbete på system innehållande brännbara köldmedier påbörjas ska säkerhetskontroller göras för att minimera risken för antändning. Vid reparation av kylsystem ska säkerhetsåtgärderna nedan tillämpas före och under arbetet.

Arbetssätt

Arbetet ska utföras enligt fastställda förfaranden, utformade för att minimera risken att brännbar gas eller ånga finns i omgivningen när arbetet utförs.

Arbetsområde

All underhållspersonal och annan personal som arbetar eller uppehåller sig i området ska upplysas om arten av det arbete som ska utföras. Undvik arbete i trånga/slutna

utrymmen. Området runt arbetsplatsen ska spärras av. Kontrollera att arbetsområdet är fritt från brännbart material.

Kontroll av köldmedieförekomst

Före och under arbetet ska arbetsområdet kontrolleras med lämplig köldmediedetektor, så att eventuell brandfarlig atmosfär omedelbart upptäcks. Kontrollera att den använda köldmediedetektorn är lämplig för brännbara köldmedier – gnistfri, adekvat förseglad och egensäker.

Brandsläckare

Om hetarbeten ska utföras på kylanläggningen eller tillhörande delar ska lämplig brandsläckningsutrustning (pulver- eller CO2-släckare) finnas till hands.

Inga antändningskällor

Vid arbete som innebär exponering av ledningar eller komponenter som innehåller eller har innehållit

brännbart köldmedium får antändningskällor under inga omständigheter användas på sätt som kan medföra risk för brand och/eller explosion. Alla potentiella antändningskällor, inklusive tända cigaretter, ska hållas på säkert avstånd från arbetsplatser där installation, reparation, demontering, skrotning eller annat arbete som kan medföra utsläpp av brännbart köldmedium utförs. Kontrollera innan arbetet påbörjas att området runt avfuktaren är fritt från brännbart material och antändningsrisker. Rökförbudsskyltar ska sättas upp.

Ventilation

Säkerställ att arbetsplatsen är väl ventilerad (eller flytta om möjligt produkten utomhus) innan systemet öppnas eller några hetarbeten utförs. Ventilations- eller utsugssystemet ska alltid vara igång medan arbete pågår, och ha tillräcklig kapacitet för att med säkerhet föra bort alla

eventuella köldmedieutsläpp, helst till fria luften utomhus.

Kontroll av kylanläggningen

Vid byte av elkomponenter ska utbyteskomponenterna vara av rätt typ och ha rätt tekniska data. Tillverkarens service- och underhållsanvisningar ska alltid följas. Kontakta tillverkaren vid problem eller frågor.

Kontrollerna nedan ska utföras på installationer i vilka brännbara köldmedier används.

- Kontrollera att köldmediemängden inte överskrider tillåten mängd för den lokal där avfuktaren installeras.
- Kontrollera att ventilationssystemet fungerar och att ventilationsöppningarna inte är blockerade.
- Om indirekt köldmediekrets används, kontrollera om köldmedium förekommer i sekundärkrets.
- Kontrollera att all märkning

på avfuktaren är väl synlig och fullt läsbar. Ersätt märkning som blivit oläslig eller försvunnit.

- Kontrollera att köldmediebärande rörledningar och komponenter antingen är installerade på sådant sätt att risken att de utsätts för korrosiva ämnen minimeras, eller är tillverkade av korrosionssäkra material, eller är försedda med adekvat korrosionsskydd.

Kontroll och reparation av elkomponenter

Vid reparation och underhåll av elkomponenter ska kontroll- och säkerhetsåtgärderna nedan alltid vidtas. Om säkerhetsfarliga fel föreligger, får anläggningen inte spänningssättas förrän felet eller felen är åtgärdats. Om driften inte kan stoppas trots förekomst av fel som inte kan åtgärdas omedelbart, får adekvat tillfällig lösning tillgripas. Sådant tillfällig lösning ska rapporteras till

anläggningsägaren, så att alla berörda parter görs medvetna om provisoriet.

Säkerhetskontroller före arbetets start ska inkludera:

- Att kondensatorerna är urladdade (urladdning ska göras med säker, gnistfri metod).
- Att inga spänningsförande delar eller ledare är blottade under fyllning, tömning eller spolning av systemet.
- Att jordningen inte har några ledarbrott.

Reparation av förseglade komponenter

1. All strömförsörjning ska kopplas bort från förseglade komponenter innan dessas lock, höljen etc. får öppnas. Om arbetet kräver att strömförsörjning är ansluten under arbetet, ska oavbrutet arbetande läckagedetekteringssystem finnas i de mest kritiska punkterna, för att larm omedelbart ska utlösas om en risksituation uppstår.

2. Iaktta försiktighet vid allt arbete med elkomponenter, så att komponenthöljen, kabelgenomföringar etc. inte skadas så att kapslingsklassen inte längre upprätthålls.
- Var uppmärksam på skadade kablar, för stort antal anslutningar, plintar som avviker från originalutförande, skadade tätningar, skadade kabelgenomföringar etc.
 - Kontrollera att elkomponenterna är stadigt och korrekt monterade.
 - Kontrollera att tätningar och tätningsmaterial inte åldrats eller på annat sätt försämrats så att de inte längre tätar mot brandfarlig atmosfär. Utbytesdelar ska överensstämma med tillverkarens specifikationer.

OBS!

Silikontätningssmassa kan försämra känsligheten hos vissa typer av läckdetektorsystem. Egensäkra komponenter behöver inte

isolerar innan arbete på dem påbörjas.

Reparation av egensäkra komponenter

Anslut inte induktiva eller kapacitiva laster till kretsen utan att först kontrollera att detta inte medför att högsta tillåtna spänning eller ström för avfuktaren överskrids. Egensäkra komponenter är de enda komponenter på vilka arbete kan utföras under spänning i brandfarlig atmosfär. Kontrollera att all test- och mätutrustning har rätt mätområde och rätt specifikationer. Använd endast reservdelar som tillverkaren rekommenderar. Användning av andra reservdelar medför risk för antändning av eventuellt utläckt köldmedium.

Kablage

Kontrollera att inga kablar kan utsättas för slitage, korrosion, klämskador, vibration, skarpa kanter eller andra skadliga driftmiljöfaktorer. Beakta vid denna kontroll även

långtidseffekter av normalt materialåldrande eller kontinuerlig vibration orsakad av exempelvis kompressorer eller fläktar.

Läcksökning – brännbara köldmedier

Potentiella antändningskällor får under inga omständigheter användas vid läcksökning av köldmediekretsar. Varken läcksökningslampor eller någon annan läcksökningsutrustning med öppen låga får användas.

Läcksökning

För avfuktaren med brännbara köldmedier får nedanstående läcksökningsmetoder användas. Elektroniska läckagedetektorer kan användas för att detektera brandfarliga köldmedier, men deras känslighet kan vara otillräcklig och de kan behöva kalibreras om. Kalibrering av läcksökningsutrustning ska göras i köldmediefri miljö. Säkerställ att läcksökningsutrustningen inte är en möjlig antändningskälla och att den passar det använda köldmediet.

Läcksökningsutrustning ska vara inställd på lämplig procentandel (högst 25 %) av köldmediets undre brännbarhetsgräns (Lower Flammable Limit, LFL) och ska vara kalibrerad efter det använda köldmediet. Läcksökningsvätskor passar för användning med de flesta köldmedier, men användning av rengöringsmedel som innehåller klor ska undvikas, eftersom klor kan reagera med köldmediet och orsaka korrosion av kopparledningar. Om läckage misstänks, ska alla öppna lågor omedelbart släckas eller avlägsnas. Om köldmedieläckor som kräver hårdlödning påträffas, ska allt köldmedium tappas ur systemet och samlas upp, eller isoleras (genom avstängningsventiler) i en del av systemet belägen långt från läckagestället. Såväl före som under lödningsarbetet ska systemet genomspolas med syrefri kvävgas (Oxygen-Free Nitrogen, OFN).

Demontering och tömning

Eftersom brandrisk föreligger

ska vedertagna förfaranden och vedertagen praxis användas om köldmediekretsen öppnas för reparation eller andra ändamål. Följ anvisningarna nedan.

1. Tappa ut köldmediet.
2. Spola kretsen med inert gas.
3. Töm.
4. Spola kretsen igen med inert gas.
5. Öppna köldmediekretsen med eggverktyg eller termiska verktyg.

Köldmediet ska samlas upp i godkända behållare. Systemet ska spolras med syrefri kvävgas för att göras säkert. Sådan spolning kan behöva upprepas flera gånger. Tryckluft eller syrgas får inte användas för spolning av systemet.

Spolning ska utföras genom att vakuemet i systemet bryts med syrefri kvävgas, som får strömma in i systemet tills normalt arbetstryck uppnås, varefter systemet ventileras till fria luften och därefter vakuumpumpas. Detta förfarande ska upprepas tills det inte finns något

köldmedium i systemet. Efter den sista fyllningen med syrefri kvävgas ska systemet ventileras ned till atmosfärtryck, så att arbete kan utföras. Denna åtgärd är oundgängligen nödvändig om hårdlödning ska utföras.

Kontrollera att vakuumpumpens utlopp inte är beläget nära några antändningskällor och att området runt utloppet är väl ventilerat.

Fyllning

Utöver standardåtgärderna vid konventionell fyllning ska åtgärderna nedan vidtas.

- Säkerställ att förorening av olika köldmedier inte kan uppstå när fyllningsutrustningen används. Slangar och ledningar ska hållas så korta som möjligt för att minimera deras köldmedieinnehåll.
- Gasflaskor ska vara i stående position.
- Säkerställ att

köldmediesystemet är jordat innan köldmediefyllning sker. Förse systemet med dekaler när fyllningen är slutförd (om det inte redan gjorts).

- Var mycket försiktig vid all köldmediefyllning, så att systemet inte överfylls.
- Före köldmediefyllning ska systemet provtryckas med syrefri kvävgas. Efter köldmediefyllning och före driftsättning ska systemet läcksökas. Efter driftsättning och innan serviceteknikerna lämnar installationen ska en uppföljande läcksökning göras.

Urdrifftagning

Den tekniker som ska ta systemet ur drift ska vara väl insatt i systemet och alla dess detaljer. Alla köldmedier ska samlas upp på säkert sätt. Köldmedium och olja som samlats upp och tagits tillvara kan behöva analyseras innan de återanvänds. Därför ska ett olje- och ett köldmedieprov tas ut innan urdrifftagningen

genomförs. Strömförsörjning måste finnas på platsen innan urdrifftagningen påbörjas.

1. Bekanta dig med produktens reglage och användning.
2. Frånskilj systemet elektriskt.
3. Innan urdrifftagningen fortsätter, kontrollera att:
 - Mekanisk hanteringsutrustning för till exempel köldmedieflaskor finns till hands, om så behövs all nödvändig personlig skyddsutrustning finns tillgänglig och används korrekt ansvarig person med rätt kompetens finns på plats och hela tiden övervakar arbetetutrustning och flaskor för köldmedieuppsamling överensstämmer med tillämpliga standarder.
4. Pumpa ut köldmediet ur systemet, så långt det är möjligt.
5. Om nedpumpning ända till vakuum inte är möjligt,

tillverka ett grenrör så att köldmediet kan avlägsnas ur systemets olika delar.

6. Se till att köldmedieflaskorna är placerade på en våg innan nedpumpning och uppsamling utförs.
7. Starta och använd uppsamlingsutrustningen enligt tillverkarens anvisningar.
8. Överfyll inte – köldmedieflaskorna får vätskefyllas till högst 80 % av sin volym.
9. Överskrid aldrig, inte ens kortvarigt, köldmedieflaskornas högsta tillåtna arbetstryck.
10. När flaskorna fyllts korrekt och processen slutförts, ska utrustningens samtliga avstängningsventiler stängas och utrustning och flaskor ska utan dröjsmål avlägsnas från platsen.
11. Uppsamlat och tillvarataget köldmedium får inte fyllas i något kylsystem förrän det renats och kontrollerats.

Märkning

Urdrifttagen utrustning ska förses med märkning som tydligt anger att utrustningen är tagen ur drift och tömd på köldmedium. Märkningen ska vara daterad och undertecknad. Utrustningen ska även förses med märkning som anger att den innehåller brännbart köldmedium.

Uppsamling av köldmedium

När en kylanläggning ska tömmas på köldmedium, inför service/reparation eller urdrifttagning, ska köldmediet samlas upp på säkert sätt.

- Kontrollera innan uppsamlingen påbörjas att tillräckligt många flaskor för systemets hela köldmediemängd finns tillgängliga. Endast flaskor särskilt avsedda för uppsamling av den aktuella köldmedietypen får användas, och flaskorna ska vara märkta med denna köldmedietyper. Flaskorna ska vara försedda med väl fungerande

tryckavlastningsventil och avstängningsventil. Tomma uppsamlingsflaskor ska vakuumpumpas och om möjligt kylas innan uppsamling påbörjas.

- Uppsamlingsutrustningen ska vara i gott skick och lämplig för uppsamling av brännbara köldmedier, och bruksanvisning för den ska finnas lätt tillgänglig.
- Kalibrerade och väl fungerande vågar ska också finnas tillgängliga. Slangar ska vara i gott skick och försedda med läckfria kopplingar. Kontrollera före anslutning och användning av uppsamlingsutrustningen att den är i gott skick, väl underhållen och fullt funktionsduglig samt att tillhörande elkomponenter är förseglade så att eventuellt utsläpp av köldmedium inte kan medföra antändningsrisk. Kontakta tillverkaren vid problem eller frågor.

- Uppsamlat köldmedium ska återsändas till tillverkaren, i flaskor av rätt typ och försedda med rätt avfalls- och återvinningsmärkning. Blanda inte köldmedier av olika typ i samma uppsamlingsutrustning och särskilt inte i samma flaska. Om kompressorer eller kompressoroljor ska avlägsnas, ska kompressorerna innan de återsänds till tillverkaren tömmas till en nivå som säkerställer att brännbart köldmedium inte finns kvar i smörjmedlet. För att oljeavtappningen ska gå fortare får eluppvärmning av kompressorn användas, inga andra uppvärmningsmetoder är tillåtna. Oljeavtappningen ska ske med säkra metoder.

WARNING!

- **Golvytan i det rum där produkten installeras, används eller förvaras ska vara minst 4 m².**
- **Överbelasta inte nätuttag eller anslutning - Risk för**

elolycksfall och/eller brand till följd av överhettning.

- **Starta/stoppa inte avfuktaren genom att sätta i/dra ut stickproppen - Risk för elolycksfall och/eller brand till följd av överhettning.**
- **Använd inte skadad eller olämplig sladd - Risk för brand och/eller elolycksfall.**
- **Ändra aldrig sladden eller stickproppen. Anslut produkten till en egen strömkrets - Risk för elolycksfall och/eller brand till följd av överhettning.**
- **Rör inte vid sladden eller stickproppen med våta händer - Risk för elolycksfall.**
- **Placera inte avfuktaren nära värmekällor - Plastdelar kan smälta. Risk för brand.**
- **Stäng omedelbart av avfuktaren och dra ut stickproppen i händelse av onormalt ljud, onormal lukt, rök eller annan avvikelser - Risk för brand**

och/eller elolycksfall.

- **Demontera inte avfuktaren och försök inte ändra eller reparera den - Risk för egendomsskada och/eller elolycksfall.**
- **Stäng av avfuktaren och dra ut stickproppen före installation, underhåll och/eller rengöring - Risk för elolycksfall och/eller personskada.**
- **Använd inte avfuktaren i närheten av brännbara vätskor eller gaser - Risk för explosion och/eller brand.**
- **Drick inte vattnet från avfuktaren - Det innehåller föroreningar och kan orsaka illamående och/eller sjukdom.**
- **Stäng av avfuktaren innan vattenbehållaren tas ut - Det kan skada avfuktarens flottörbrytare och/eller orsaka risk för elolycksfall.**

VIKTIGT!

- **Använd inte avfuktaren i trånga utrymmen - Bristande ventilation kan medföra risk för brand till**

följd av överhettning.

- **Utsätt inte avfuktaren för risk för vattenstänk - Vatten som tränger in i avfuktaren kan skada isoleringen och medföra risk för elolycksfall och/eller brand.**
- **Placera avfuktaren på plant, stabilt underlag - Om avfuktaren välter kan vatten rinna ut och orsaka egendomsskada och risk för elolycksfall och/eller brand.**
- **Täck aldrig över inlopps- eller utloppsöppningar - Risk för brand till följd av överhettning.**
- **Iaktta försiktighet - Iaktta försiktighet om avfuktaren används i rum där barn, äldre personer eller personer som saknar förmåga att känna luftfuktighet vistas.**
- **Använd inte avfuktaren i närheten av kemikalier - Kemikalieångor kan skada avfuktaren.**
- **För aldrig in kroppsdelar eller föremål i inlopps- eller**

utloppsöppningar - Risk för elolycksfall och/eller egendomsskada.

- **Placera inte tunga föremål på sladden. Dra sladden så att inte blir trampad eller klämd - Risk för brand och/eller elolycksfall.**
- **Kliv eller sitt inte på avfuktaren - Avfuktaren kan välta – risk för personskada.**
- **Sätt alltid i filtret ordentligt. Rengör filtret varannan vecka - Kör aldrig avfuktaren utan filter – risk för egendomsskada.**
- **Om vatten tränger in i avfuktaren, stäng av avfuktaren, dra ut stickproppen och kontakta behörig serviceverkstad - Risk för personskada och/eller egendomsskada.**
- **Ställ aldrig vattenfyllda föremål som vaser på avfuktaren - Vatten som tränger in i avfuktaren kan skada isoleringen och medföra risk för elolycksfall och/eller brand.**

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

	Varning! Brandrisk.
---	------------------------

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V
Mått	B350 x H510 x D245 mm
Vikt	15,2 kg
Effekt	280 W @27 °C/60 %
Temperaturområde	5-32 °C
Luftflöde	99/125/168 m³/h
Avfuktningskapacitet	20 l/24 h
Tankvolym	3 L
Ljudnivå	46 dB
Kabellängd	1,6 m
Köldmedium	R290 (70 g)

BESKRIVNING

DELAR

Framsida

1. Manöverpanel
2. Handgrepp (på båda sidorna).
3. Luftutloppsgaller
4. Vattenbehållare
5. Synglas för vattennivå.

BILD 1

Baksida

1. Dräneringsutlopp.
2. Hjul
3. Sladd och stickpropp.
4. Luftintagsgaller
5. Luftfilter (innanför luftintagsgaller).
6. Sladdhållare (för förvaring).

BILD 2

OBS!

Bilderna i dessa anvisningar är endast avsedda för illustration. Avfuktaren kan avvika från bilderna i dessa anvisningar. Reglage och funktioner är desamma.

MANÖVERPANEL

1. Indikeringslampa för trådlös anslutning, (ej denna modell).
2. Indikeringslampa Timer.
3. Indikeringslampa för fläktvarvtal, Low (lågt), High (høgt) med (medel).
4. Indikeringslampa för full vattenbehållare.
5. Indikeringslampa för torkning.
6. Indikeringslampa för kontinuerlig drift.
7. Indikeringslampa för smart avfuktning.

8. Indikeringslampa för drift.
9. Knapp PÅ/AV.
10. Lägesväljare
11. Inställningsknappar för luftfuktighet.
12. Display
13. Inställningsknappar för luftfuktighet.
14. Knapp FAN.
15. Knapp TIMER.
16. Knapp Wireless (ej denna modell).

BILD 3

OBS!

Avfuktaren manöverpanel kan avvika från bilderna, beroende på modell.

HANDHAVANDE

KONTROLLPANEL

Knapp PÅ/AV

Tryck för att starta/stänga av avfuktaren.

OBS!

När kompressorn startar eller stannar hörs ett starkt ljud. Detta är helt normalt.

Lägesväljare

Tryck för att välja driftläge: Avfuktning, torkning, kontinuerlig avfuktning eller smart avfuktning.

OBS!

Torkning och smart avfuktning finns inte på alla modeller.

Inställningsknappar för luftfuktighet

- Målluftfuktigheten kan ställas in mellan 35 och 85 % relativ luftfuktighet, i steg om 5 %.
- För lägre målluftfuktighet, tryck på

knappen (-).

- För högre målluftfuktighet, tryck på knappen (+).

Inställningsknappar för timer

Använd knapparna upp/ned för att ställa in tid för automatisk start och automatiskt stopp mellan 0.0 och 24.

Knapp FAN

Används för att ställa in fläktvarvtalet. Tryck upprepade gånger för att växla mellan lägena LOW, MED och HIGH. Indikeringslampan anger inställt läge. I läge HIGH lyser indikeringslamporna LOW och MED.

Knapp TIMER

Tryck för att aktivera automatisk start och automatiskt stopp. Används tillsammans med knapparna (+) och (-).

Display

Vid inställning visas inställd luftfuktighet mellan 35 och 85 % eller tid för automatisk start/automatiskt stopp (0–24). Därefter visas faktisk luftfuktighet (noggrannhet $\pm 5\%$) mellan 30 och 90 % RH (relativ luftfuktighet).

Fel- och varningskoder

AS – felindikering från luftfuktighetsgivare.

Dra ut och sätt i stickproppen. Kontakta återförsäljaren om felet kvarstår.

ES – felindikering från temperaturgivare.

Dra ut och sätt i stickproppen. Kontakta återförsäljaren om felet kvarstår.

P2 – vattenbehållaren är full eller inte korrekt monterad.

Töm behållaren och sätt i den korrekt.

Övriga funktioner

Indikeringslampa för full vattenbehållare

Tänds när vattenbehållaren är full eller inte är korrekt isatt.

Automatisk avstängning

Flottörbrytaren stänger av avfuktaren när vattenbehållaren är full eller inte korrekt isatt, samt när vattenbehållaren tas ut. På vissa modeller fortsätter fläkten att arbeta i 30 sekunder.

Automatisk avfrostning

Om frost bildas på förångarslingorna stängs kompressorn av och fläkten går tills frosten smält.

OBS!

Vid automatisk avfrostning hörs ljudet av strömmande köldmedium. Detta är helt normalt.

Startfördröjning 3 minuter

När avfuktaren stoppats kan den inte startas förrän efter 3 minuter. Detta är en skyddsfunktion och är helt normalt. Avfuktaren startas automatiskt efter 3 minuter.

Automatisk återstart

När strömförsörjningen återställs efter strömbrott startar avfuktaren om med den tidigare inställda funktionen.

Inställning av timer

- Tryck för att aktivera automatisk start eller automatiskt stopp. Används tillsammans med knapparna (+) och (-).
- När avfuktaren är igång, tryck på knappen TIMER för att aktivera funktionen för

automatiskt stopp. När avfuktaren är avstängd, tryck på knappen TIMER för att aktivera funktionen för automatisk start.

- Håll knappen UPP eller NED intryckt för att ändra tiden, i steg om 0,5 timme upp till 10 timmar och i steg om 1 timme från 10 till 24 timmar. Styrsystemet räknar ned tiden till start/avstängning.
- Den inställda tiden visas under fem sekunder, sedan återgår displayen automatiskt till att visa aktuell luftfuktighetsinställning.
- Du kan när som helst avbryta nedräkningen till start/avstängning genom att stänga av eller starta avfuktaren eller genom att ställa in tiden 0.0.
- Om koden P2 visas avaktiveras funktionen för automatisk start och automatiskt stopp.

Torkning (vissa modeller)

I torkningsläge arbetar avfuktaren med maximal avfuktning. Fläkten går med högsta varvtal.

VIKTIGT!

- **Täck inte över luftavfuktarens luftutlopp – risk för överhettning som kan orsaka brand och/eller egendomsskada.**
- **Placera inte våta plagg ovanpå eller ovanför luftavfuktaren eller så att vatten kan droppa på luftavfuktaren – risk för elolycksfall och/eller egendomsskada.**

ANVÄNDNING

Placering

Avfuktaren har liten avfuktande verkan på intilliggande avskilda utrymmen, som saknar god luftcirkulation.

- Använd inte avfuktaren utomhus.
- Avfuktaren är endast avsedd för hushållsbruk. Den är inte avsedd för

industriell eller kommersiell användning.

- Placera avfuktaren på plant, stabilt underlag som klarar vikten av avfuktaren med full vattenbehållare.
- Lämna minst 20 cm fritt utrymme på alla sidor, för att säkerställa tillräcklig luftcirkulation.
- Lägsta drifttemperatur är 5 °C. Vid lägre temperatur kan frost bildas på förångarslingorna, vilket försämrar avfuktarens prestanda.
- Placera avfuktaren på avstånd från värmekällor.
- Använd avfuktaren för att säkerställa lämplig luftfuktighet för till exempel böcker och värdesaker samt för att förebygga fuktskador.
- Kör avfuktaren endast i slutna utrymmen.
- Stäng fönster, dörrar och andra öppningar.

BILD 4

Hjul

Rulla inte avfuktaren över mattor. Flytta inte avfuktaren med vatten i vattenbehållaren. Avfuktaren kan välta och vattnet rinna ut.

- Vid första användning ska avfuktaren köras kontinuerligt i 24 timmar.
- Drifttemperatur 5–32 °C, luftfuktighet 30–80 % (RH).
- När avfuktaren stängts av kan den inte startas förrän efter 3 minuter.
- Anslut avfuktaren till en egen strömkrets.
- Placera avfuktaren på lämpligt ställe och säkerställ att nätuttaget är lätt tillgängligt.
- Avfuktaren får endast anslutas till korrekt jordat nätuttag.
- Kontrollera att vattenbehållaren är korrekt isatt, annars fungerar inte avfuktaren.

OBS!

- **Hjul finns inte på alla modeller.**

- **Flytta avfuktaren försiktigt när det finns vatten i behållaren.**

Tömning

Vattnet kan tappas av på två sätt.

- Vattenbehållare
- Kontinuerlig dränering

Vattenbehållare

1. När vattenbehållaren är full tänds indikeringslampan Full och P2 visas på displayen.
2. Dra försiktigt ut vattenbehållaren. Fatta stadigt tag i handgreppen på sidorna och dra behållaren rakt ut. Sätt inte ned behållaren – botten är ojämn och den kan inte stå stadigt.
3. Häll ut vattnet och sätt tillbaka behållaren. Kontrollera att vattenbehållaren är korrekt isatt, annars fungerar inte avfuktaren.
4. Avfuktaren startar automatiskt med tidigare inställningar när behållaren sätts tillbaka.

BILD 5

OBS!

- **Rör inte vid några delar inne i avfuktaren när vattenbehållaren tas ut, det kan skada avfuktaren. Skjut in vattenbehållaren i avfuktaren försiktigt, annars kan avfuktaren skadas.**
- **Torka bort eventuellt spillvatten i avfuktaren innan behållaren sätts tillbaka.**

Kontinuerlig dränering

Vattnet kan dräneras automatiskt till avlopp med en vattenslang (ingår inte).

1. Avlägsna gummipluggen från utloppet

på produktens baksida. Anslut en lämplig slang (innerdiameter 13,5 mm) och dra den till avloppet.

2. Kontrollera att slangen och anslutningen är täta.
3. Se till att slangen inte är vikt eller klämd.
4. Dra slangen till lämpligt avlopp och se till att slangens ände är riktad nedåt. Rikta aldrig slangens ände uppåt.
5. Avloppet måste ligga lägre än avfuktarens dräneringsutlopp.
6. Ställ in önskad målluftfuktighet och önskat fläktvarvtal för att aktivera kontinuerlig dränering.

BILD 6

OBS!

- **Avlägsna slangen från utloppet och sätt tillbaka avtappningspluggen av gummi om kontinuerlig dränering inte ska användas.**
- **Anslut en slang till utloppet.**
- **Avlägsna avtappningspluggen av gummi.**

UNDERHÅLL

RENGÖRING

Stäng av avfuktaren och dra ut stickproppen före rengöring.

Rengöring av galler och hölje

- Använd vatten och mildt rengöringsmedel. Använd inte starka eller slipande rengöringsmedel.
- Utsätt inte avfuktaren för vattenstänk – det kan skada isoleringen och medföra risk för elolycksfall och/eller orsaka korrosion.
- Rengör gallren för luftinlopp och -utlopp med dammsugare eller borste.

Rengöring av vattenbehållare

Rengör vattenbehållaren varannan till var fjärde vecka, för att förhindra tillväxt av mögel, bakterier etc. Håll lite rent vatten med mildt rengöringsmedel i vattenbehållaren, skvalpa runt, håll ut och skölj.

OBS!

- **Diska inte vattenbehållaren i diskmaskin.**
- **Kontrollera efter rengöring att vattenbehållaren är korrekt isatt, annars fungerar inte avfuktaren.**

Rengöring av luftfilter

Kontrollera och rengör luftfiltret, som sitter innanför det främre gallret, minst varannan vecka.

OBS!

Tvätta inte filtret med vatten eller i diskmaskin.

Demontering

- Fatta tag i fliken på filtret och dra uppåt och sedan utåt.
- Rengör filtret med varmt tvålsvatten. Skölj och låt torka före montering. Diska inte filtret i diskmaskin.

Montering

För först in filtrets underkant i avfuktaren och sedan överkanten.

BILD 7

VIKTIGT!

Kör aldrig avfuktaren utan filter – damm och föroreningar försämrar avfuktarens prestanda.

OBS!

Rengör höljet och framsidan med en mjuk, oljefri trasa eller med en trasa fuktad med mildt rengöringsmedel. Skölj och torka.

Använd inte starka rengöringsmedel, vax eller polermedel på höljets framsida. Rengör manöverpanelen med torr eller endast lätt fuktad trasa. Om vatten tränger in kan elektroniska komponenter sluta fungera.

Avställning

Om avfuktaren inte ska användas på en längre tid.

- Stäng av avfuktaren, vänta ett dygn och töm sedan vattenbehållaren.
- Rengör avfuktaren, vattenbehållaren och luftfiltret.
- Täck avfuktaren med en plastpåse.
- Förvara avfuktaren stående i torrt, väl ventilerat utrymme.

FELSÖKNING

Problem	Orsak
Avfuktaren startar inte.	Stickproppen är inte korrekt isatt i nätuttaget.
	Säkringar har löst ut.
	Inställd målluftfuktighet har uppnåtts eller vattenbehållaren är full. Vattenbehållaren är inte korrekt isatt.
Luften avfuktas inte korrekt.	Avfuktaren har inte arbetat tillräckligt länge.
	Luftflödet till avfuktaren är blockerat av möbler, gardiner eller liknande.
	För hög målluftfuktighet är inställd.
	Dörrar, fönster etc. är inte stängda.
	För låg rumstemperatur (lägre än 5 °C).
Avfuktaren bullrar.	Något i rummet avger fuktighet.
	Luftfiltret är igensatt.
	Avfuktaren lutar.
Frost på förångarslingorna.	Underlaget är inte horisontellt.
	Detta är helt normalt. Avfuktaren avfrostar automatiskt.
Vatten på underlaget.	Läckage från slang eller anslutning.
	Ingen slang är ansluten men gummipluggen är inte isatt.
ES, AS eller P2 visas på displayen.	Dessa fel- och varningskoder beskrivs i avsnittet om manöverpanelen.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Produktet kan brukes av personer fra 8 år og av personer med nedsatt fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller med manglende erfaring og kunnskap dersom de er under oppsyn eller har fått anvisninger om sikker bruk av produktet og forstår risikoene knyttet til bruk. Barn skal holdes under oppsyn, slik at de ikke leker med produktet. Ikke la barn bruke, rengjøre eller vedlikeholde produktet uten tilsyn.
- Produktet er ikke beregnet på bruk av personer (barn eller voksne) med funksjonshemninger eller av personer uten tilstrekkelig erfaring med eller kunnskap i å bruke det, med mindre de har fått anvisninger om bruk av produktet av noen som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal holdes under oppsyn, slik at de ikke leker med produktet.
- Hvis ledningen eller støpselet er skadet, må de byttes ut av et kvalifisert serviceverksted for å unngå fare.
- Produktet skal monteres i henhold til anvisningene og gjeldende regler.
- Hvis produktet er utstyrt med varmeelement, må det ikke plasseres nærmere enn én meter fra brennbart materiale.
- Vedlikehold og eventuelle reparasjoner skal utføres av godkjent serviceverksted.
- Ikke koble produktet til stikkontakter som er løse eller har andre skader.
- Ikke bruk produktet på fuktige eller våte steder.
- Produktet skal kun brukes til det som det er beregnet for, og i henhold til disse anvisningene.
- Installasjon skal utføres av kvalifisert personale.
- Slå øyeblikkelig av produktet og trekk ut støpselet hvis produktet velter eller faller under bruk. Kontroller at produktet ikke har synlige skader. Kontakt et godkjent

serviceverksted hvis produktet er skadet.

- Slå av produktet og trekk ut støpselet i tordenvær – lynnedslag kan skade produktet.
- Produktet må ikke brukes med utstyr for turtallsregulering – fare for el-ulykker.
- Ikke trekk ledningen under tepper eller liknende. Ikke trekk ledningen under møbler eller apparater. Legg ledningen slik at ingen trækker på den eller snubler i den.
- Forsøk aldri å åpne produktet mens det er i gang.
- Pass på så du ikke kommer borti produktets metalleder når luftfilteret tas ut.
- Ikke dra i ledningen når du skal trekke ut støpselet.
- Ikke bruk andre gjenstander eller metoder enn dem som produsenten anbefaler for å avrime eller rengjøre produktet.

- Oppbevar produktet i rom uten antenningskilder, for eksempel åpen ild, gassdrevne produkter, varmeovner eller lignende.
- Må ikke punkteres eller brennes.
- Merk at kjølemidler kan være luktfrie.
- Rommet der produktet installeres må ha et gulvareal på minst 4 m².
- Følg gjeldende nasjonale forskrifter vedrørende gass.
- Hold ventilasjonsåpningene rene og frie.
- Produktet skal oppbevares på en måte som gjør at det ikke oppstår mekaniske skader.
- Bare autorisert kjølemontør kan jobbe på eller åpne kjølemiddelkretser.
- Service skal utføres i henhold til produsentens anbefalinger. Vedlikehold og/eller reparasjon som krever annet kvalifisert personale skal utføres under tilsyn av en person med kompetanse til å håndtere brennbare kjølemidler.

ELEKTRISKE DATA

- Tekniske data for produktet er angitt på typeskiltet bak på produktet.
- Støpselet skal kobles til et korrekt installert jordet strømuttak.
- Foreta aldri endringer på støpselet. La en autorisert elektriker installere en jordet stikkontakt hvis støpselet ikke passer i stikkontakten. Strømuttaket skal være sikret for produktets maksimale strømforbruk (angitt på typeskiltet).
- Strømuttaket skal være tilgjengelig.
- Ikke bruk skjøteledning hvis det ikke er absolutt nødvendig. Eventuell skjøteledning skal være godkjent for bruk med produktet.
- Trekk ut støpselet før rengjøring, service og/eller andre inngrep.
- All strømtilkobling skal skje i henhold til kretsskjemaet på midtsøylen bak vannbeholderen.

SIKRINGER

Kretskortet har en sikring som beskytter mot overstrøm. Sikringens data er trykt på kretskortet, for eksempel: T 3, 15 A, 250 V (eller 350 V).

Merknad vedrørende fluoreerte gasser:

- Fluoreerte drivhusgasser er innelukket i hermetisk forseglede produkter. Spesifikk informasjon om type, mengde og kulldioksidekvivalent i tonn av fluoreerte drivhusgasser (visse modeller) finner du på produktmerkingen.
- Installasjon, strømtilkobling, service, vedlikehold og reparasjon av produktet skal utføres av kvalifisert personale.
- Demontering og avfallshåndtering skal utføres av kvalifisert personale.

SERVICE

Forberedende brannsikringskontroller

Før oppstart av arbeid på systemer som inneholder

brennbare kjølemidler skal det gjennomføres sikkerhetskontroller for å redusere risikoen for antenning. Ved reparasjon av kjølesystem skal sikkerhetstiltakene nedenfor iverksettes før og under arbeidet.

Arbeidsmetode

Arbeidet skal utføres i henhold til fastsatte rutiner beregnet for å redusere risikoen for forekomst av brennbar gass eller damp i omgivelsene mens arbeidet pågår.

Arbeidsområde

Alt vedlikeholdspersonale og øvrig personale som jobber eller oppholder seg i området, skal få informasjon om hva slags arbeid som skal utføres. Unngå arbeid i trenge/lukkede rom. Området rundt arbeidsplassen skal sperres av. Kontroller at arbeidsområdet er fritt for brennbart materiale.

Kontroll av kjølemiddelforekomst

Før og under arbeidet skal området kontrolleres

med hensiktsmessig kjølemiddeldetektor for umiddelbart å kunne påvise eventuell brannfarlig atmosfære. Kontroller at kjølemiddeldetektoren som brukes, egner seg for brennbare kjølemidler – gnistfri, forsvarlig forseglet og egensikker.

Brannslukningsapparater

Hvis det skal utføres varmarbeid på kjøleanlegget eller tilhørende deler, skal egnet brannslukningsutstyr (pulver- eller CO2-apparat) være tilgjengelig.

Ingen antenningskilder

Ved arbeid som innebærer eksponering av ledninger eller komponenter som inneholder eller har inneholdt brennbart kjølemiddel, skal antenningskilder ikke under noen omstendigheter brukes på måter som kan medføre risiko for brann og/eller eksplosjon. Alle potensielle antenningskilder, deriblant tente sigaretter, skal holdes på sikker avstand fra arbeidsplasser

der installasjon, reparasjon, demontering, skroting eller annet arbeid som kan medføre utslipp av brennbare kjølemiddel, blir utført. Før arbeidet starter, kontroller at området rundt avfukteren er fritt for brennbart materiale og antenningsrisikoer. Det skal settes opp skilt med røyking forbudt.

Ventilasjon

Sørg for at arbeidsplassen er godt ventilert (eller flytt om mulig produktet utendørs) før systemet åpnes eller når det utføres varmarbeid. Ventilasjons- eller avsugsystemet skal alltid være aktivert mens arbeidet pågår og ha tilstrekkelig kapasitet til at det garantert leder vekk alle eventuelle utslipp av kjølemiddel, helst til friluft.

Kontroll av kjøleanlegget

Elektriske komponenter skal skiftes ut med komponenter av riktig type og med riktige tekniske data. Produsentens service- og vedlikeholdsanvisninger må alltid

følges. Kontakt produsenten ved problemer eller spørsmål.

Kontrollene nedenfor skal utføres på installasjoner som benytter brennbare kjølemidler.

- Kontroller at mengden kjølemiddel ikke overskrider tillatt mengde for lokalet der avfukteren installeres.
- Kontroller av ventilasjonssystemet fungerer og at ventilasjonsåpningene ikke er blokkert.
- Ved bruk av indirekte kjølemiddelkrets skal det kontrolleres om det forekommer kjølemiddel i sekundærkretsen.
- Kontroller at all merking på avfukteren er godt synlig og lesbar. Skift ut merking som er blitt uleselig eller borte.
- Kontroller at rørledninger og komponenter som frakter kjølemiddel enten er installert på en slik måte at det er minimal risiko for at de utsettes for korroderende

stoffer, at de er fremstilt av korrosjonssikre materialer eller at de har tilstrekkelig korrosjonsbeskyttelse.

Kontroll og reparasjon av elektriske komponenter

Ved reparasjon og vedlikehold av elektriske komponenter skal kontroll- og sikkerhetstiltakene nedenfor alltid iverksettes. Hvis det avdekkes feil som kan sette sikkerheten i fare, skal anlegget ikke spenningssettes før feilen(e) er utbedret. Hvis det ikke er mulig å stanse driften til tross for at det foreligger feil som ikke kan utbedres umiddelbart, må det finnes en hensiktsmessig midlertidig løsning. En slik midlertidig løsning skal rapporteres til anleggseieren, slik at alle berørte parter kan bli underrettet om dette.

Sikkerhetskontroller før oppstart av arbeid skal omfatte:

- At kondensatorene er utladet (utlading skal skje med sikker, gnistfri metode).
- At ingen spenningssatte deler eller ledere er

eksponert under fylling, tømning eller spyling av systemet.

- At jordingen ikke har ledningsbrudd.

Reparasjon av forseglede komponenter

- All strømforsyning skal kobles fra forseglede komponenter før lokkene, dekslene osv. til disse kan åpnes. Hvis arbeidet krever at strømforsyningen er tilkoblet under arbeidet, skal kontinuerlig virksomme lekkasjedetekteringssystemer finnes i de mest kritiske punktene, slik at det straks utløses en alarm hvis det skulle oppstå en farlig situasjon.
- Utvis forsiktighet ved alt arbeid med elektriske komponenter for å unngå skade på deksler, kabelgjennomføringer og lignende som medfører at kapslingsklassen ikke lenger er opprettholdt.
- Vær oppmerksom på skadde kabler, for mange

tilkoblinger, klemmer som avviker fra originalutførelse, skadde tetninger, skadde kabelgjennomføringer og så videre.

- Kontroller at de elektrisk komponentene er forsvarlig og korrekt montert.
- Kontroller at tetninger og tetningsmaterialer ikke er for gamle eller på annen måte forringet så de ikke lenger beskytter mot brannfarlig atmosfære. Reservedeler skal oppfylle produsentens spesifikasjoner.

MERK!

Silikontetningsmasse kan redusere følsomheten til visse typer lekkasjedetekteringssystemer. Egensikre komponenter trenger ikke å isoleres før oppstart av arbeid på dem.

Reparasjon av egensikre komponenter

Ikke koble induktive eller kapasitive laster til kretsen uten først å kontrollere at det ikke gjør at maks. tillatt spenning eller strøm for avfukteren overskrides. Egensikre komponenter er den

eneste typen komponenter det er tillatt å utføre arbeid på under spenning i brannfarlig atmosfære. Kontroller at alt test- og måleutstyr har riktig måleområde og riktige spesifikasjoner. Bruk kun reservedeler som er anbefalt av produsenten. Bruk av andre typer reservedeler medfører risiko for antenning av kjølemiddel som kan ha lekket ut.

Ledninger

Kontroller at ingen kabler kan utsettes for slitasje, korrosjon, klemskader, vibrasjon, skarpe kanter eller andre skadelige faktorer i driftsmiljøet. Ved denne kontrollen må du også være oppmerksom på langtidseffekter av normal materialaldring eller kontinuerlig vibrasjon forårsaket av for eksempel kompressorer eller vifter.

Lekkasjesøk – brennbare kjølemidler

Potensielle antenningskilder må

ikke under noen omstendigheter benyttes ved lekkasjesøk i kjølemiddelkretser. Det er ikke tillatt å bruke verken lekkasjesøkelamper eller annet lekkasjesøkeutstyr med åpen flamme.

Lekkasjesøk

På avfuktere med brennbare kjølemidler skal lekkasjesøkemethodene nedenfor benyttes. Elektroniske lekkasjedetektorer kan brukes for å detektere brannfarlige kjølemidler, men de er kanskje ikke tilstrekkelig følsomme og trenger derfor å omkalibreres. Kalibrering av lekkasjesøkeutstyr skal foretas i kjølemiddelfrie omgivelser. Forsikre deg om at lekkasjesøkeutstyret ikke er en potensiell antenningskilde og at den passer for kjølemiddelet som benyttes. Lekkasjesøkeutstyret skal være innstilt på passende prosentandel (maks. 25 %) av kjølemiddelets nedre brennbarhetsgrense (Lower Flammable Limit, LFL) og

skal være kalibrert etter kjølemiddelet som benyttes. Lekkasjesøkevæsker passer for bruk med de fleste kjølemidler, men bruk av rengjøringsmidler med klor skal unngås, ettersom klor kan reagere med kjølemiddelet og forårsake korrosjon på kobberledninger. Er det mistanke om lekkasje, skal alle åpne flammer slokkes eller fjernes umiddelbart. Ved påvisning av kjølemiddellekkasjer som krever hardlodding skal alt kjølemiddelet tappes ut av systemet og samles opp, eller det skal isoleres (gjennom avstengingsventiler) i en del av systemet som ligger langt fra lekkasjestedet. Systemet skal gjennomspyles med oksygenfri nitrogengass (Oxygen-Free Nitrogen, OFN).

Demontering og tømning

Ettersom det foreligger brannfare, skal gjeldende rutiner og praksis benyttes hvis kjølemiddelkretsen åpnes for reparasjon eller andre formål.

Følg anvisningene nedenfor.

1. Tapp ut kjølemiddelet.
2. Spyl kretsen med inertgass.
3. Tøm.
4. Spyl kretsen en gang til med inertgass.
5. Åpne kjølemiddelkretsen med verktøy med egg eller termiske verktøy.

Kjølemiddelet skal samles opp i godkjente beholdere. Systemet skal spyles med oksygenfri nitrogen-gass for å gjøre det sikkert. Spylingen må kanskje gjentas flere ganger. Trykkluft eller oksygen-gass må ikke brukes til spyling av systemet.

Spyling skal skje ved at vakuuet i systemet brytes med oksygenfri nitrogen-gass som får strømme inn i systemet inntil normalt arbeidstrykk er nådd. Deretter skal systemet ventileres til friluft og vakuumpumpes. Denne prosedyren skal gjentas til det ikke er mer kjølemiddel igjen i systemet. Etter siste fylling med oksygenfri nitrogen-gass skal systemet ventileres ned til atmosfæretrykk, slik at det er

mulig å utføre arbeid. Denne metoden er helt nødvendig hvis det skal utføres hardlodding.

Kontroller at vakuumpumpens utløp ikke befinner seg i nærheten av antenningskilder samt at området rundt utløpet er godt ventilert.

Fylling

I tillegg til standardprosedyrene ved vanlig fylling, skal tiltakene nedenfor iverksettes.

- Sørg for at det ikke kan oppstå forurensning av ulike kjølemidler når fyllingsutstyret brukes. Slangor og ledninger skal holdes så korte som mulig for å redusere innholdet av kjølemiddel til et minimum.
- Gassflasker skal stå i opprett stilling.
- Sørg for at kjølemiddelsystemet er jordnet før fylling av kjølemiddel. Utstyr systemet med klistremerker når fyllingen er fullført (hvis det ikke allerede er gjort).

- Vær meget forsiktig ved all kjølemiddelfylling, slik at systemet ikke blir overfylt.
- Før fylling av kjølemiddel skal systemet trykkprøves med oksygenfri nitrogengass. Det skal utføres lekkasjesøk på systemet etter fylling av kjølemiddel og før idriftsetting. Etter idriftsetting og før serviceteknikerne forlater installasjonen skal det foretas et oppfølgende lekkasjesøk.

Sette systemet ut av drift

Teknikeren som skal sette systemet ut av drift, skal kjenne systemet og alle detaljer i systemet godt. Alle kjølemidler skal samles opp på en forsvarlig måte. Det kan være nødvendig å analysere kjølemidler og olje som er samlet opp og lagret før de brukes på nytt. Derfor skal det tas en olje- og kjølemiddelprøve før systemet settes ut av drift. Det må finnes strømtilførsel på stedet før du begynner å sette systemet ut av drift.

1. Gjør deg kjent med produktets betjeningsorganer og bruk.
2. Fraskill systemet elektrisk.
3. Før du fortsetter å sette systemet ut av drift, må du kontrollere at:
 - Mekanisk håndteringsutstyr til for eksempel kjølemiddelflasker er tilgjengelig, eventuelt personlig verneutstyr som trengs er tilgjengelig og brukes riktig, ansvarlig person med riktig kompetanse er på stedet og overvåker arbeidet konstant, utstyr og flasker til oppsamling av kjølemiddel er i samsvar med gjeldende standarder.
4. Pump kjølemiddelet ut av systemet så langt mulig.
5. Hvis det ikke er mulig å pumpe helt ned til vakuum, bruk et forgreningsrør så kjølemiddelet kan fjernes fra de ulike delene av systemet.

6. Sørg for å plassere flaskene med kjølemiddel på en vekt før nedpumping og oppsamling.
7. Start og bruk oppsamlingsutstyret i henhold til produsentens anvisninger.
8. Unngå overfylling – maks. 80 % av kjølemiddelflaskenes volum skal fylles med væske.
9. Overskrid aldri kjølemiddelflaskenes høyeste tillatte arbeidstrykk, ikke en gang over kort tid.
10. Når flaskene er korrekt fylt og prosessen fullført, skal alle utstyrets avstengingsventiler lukkes, og utstyr og flasker skal straks fjernes fra stedet.
11. Oppsamlet og lagret kjølemiddel skal ikke fylles i et kjølesystem før det er rensset og kontrollert.

Merking

Utstyr som er satt ut av drift, skal merkes som på en tydelig måte angir at utstyret er satt ut av drift og tømt for kjølemiddel.

Merkingen skal være datert og signert. Utstyret skal også merkes på en måte som angir at det inneholder brennbart kjølemiddel.

Oppsamling av kjølemiddel

Når et kjøleanlegg skal tømmes for kjølemiddel, før service/ reparasjon eller før det settes ut av drift, skal kjølemiddelet samles opp på en forsvarlig måte.

- Før oppsamlingen starter må du kontrollere at du har tilstrekkelig mange flasker til å romme alt kjølemiddelet. Det er bare tillatt å bruke flasker som er spesielt beregnet for oppsamling av den aktuelle typen kjølemiddel, og flaskene skal være merket med denne typen kjølemiddel. Flaskene skal ha fungerende trykkavlastingsventil og avstengingsventil. Tomme oppsamlingsflasker skal vakuumpumpes og om mulig avkjøles før oppsamlingen starter.

- Oppsamlingsutstyret skal være i god stand og egnet for oppsamling av brennbare kjølemidler, og bruksanvisningen til utstyret skal være lett tilgjengelig.
- Kalibrerte og velfungerende vekter skal også være tilgjengelige. Slinger skal være i god stand og utstyrt med koblinger som ikke lekker. Før oppsamlingsutstyret kobles til og brukes, må du kontrollere at det er i god stand, tilfredsstillende vedlikeholdt og fullt funksjonsdyktig samt at tilhørende elektriske komponenter er forseglet slik at eventuelt utslipp av kjølemiddel ikke kan medføre antenningsrisiko. Kontakt produsenten ved problemer eller spørsmål.
- Oppsamlet kjølemiddel skal sendes i retur til produsenten, i flasker av riktig type og utstyrt med riktig avfalls- og resirkuleringsmerking. Ikke bland ulike typer kjølemidler

i samme oppsamlingsutstyr og særlig ikke i samme flaske. Hvis kompressorer eller kompressoroljer skal fjernes, skal kompressorene tømmes til et nivå som sikrer at det ikke finnes noe brennbart kjølemiddel igjen i smøremiddelet – dette skal gjøres før de sendes tilbake til produsenten. For at tappingen av olje skal gå raskere kan kompressoren varmes opp med strøm, ingen andre oppvarmingsmåter er tillatt. Tappingen av olje skal skje med sikre metoder.

ADVARSEL!

- **Gulvarealet i rommet der produktet installeres, skal være minst 4 m².**
- **Unngå å overbelaste stikkontakt eller tilkobling – Fare for e-ulykker og/eller brann som følge av overoppheting.**
- **Ikke start/stopp avfukteren ved å sette inn/trekke ut støpselet – Fare for el-ulykker og/eller brann som**

følge av overoppheting.

- **Ikke bruk en skadet eller uegnet ledning – Fare for brann og/eller el-ulykker.**
- **Utfør aldri endringer på ledningen eller støpselet. Koble produktet til en egen strømkrets – Fare for el-ulykker og/eller brann som følge av overoppheting.**
- **Ikke ta på ledningen eller støpselet med våte hender – Fare for el-ulykker.**
- **Ikke plasser avfukteren i nærheten av varmekilder – Plastdeler kan smelte. Brannfare.**
- **Slå av avfukteren umiddelbart og trekk ut støpselet ved unormale lyder eller lukter, røyk eller andre avvik – Fare for brann og/eller el-ulykker.**
- **Ikke demonter avfukteren, og ikke forsøk å endre eller reparere den – Fare for materiell skade og/eller e-ulykker.**
- **Slå av avfukteren og trekk ut støpselet før installasjon,**

vedlikehold og/eller rengjøring – Fare for el-ulykker og/eller personskade.

- **Ikke bruk avfukteren i nærheten av brennbare væsker eller gasser – Fare for eksplosjon og/eller brann.**
- **Ikke drikk vannet fra avfukteren – Det inneholder forurensninger og kan forårsake ubehag og/eller sykdom.**
- **Slå av avfukteren før vannbeholderen tas ut – Det kan skade avfukterens flottørbryter og/eller medføre fare for el-ulykker.**

VIKTIG!

- **Ikke bruk avfukteren i trange rom – Manglende ventilasjon kan medføre brannfare som følge av overoppheting.**
- **Ikke utsett avfukteren for vannsprut – Vann som trenger inn i avfukteren, kan skade isolasjonen og medføre fare for el-ulykker og/eller brann.**

- Sett avfukteren på et plant og stabilt underlag – Hvis avfukteren velter, kan vann renne ut og forårsake materiell skade og fare for el-ulykker og/eller brann.
- Dekk aldri til innløps- eller utløpsåpninger – Brannfare som følge av overoppheting.
- Utvis forsiktighet – Utvis forsiktighet hvis avfukteren brukes i rom der barn, eldre personer eller personer uten evne til å kjenne luftfuktighet, oppholder seg.
- Ikke bruk avfukteren i nærheten av kjemikalier – Kjemikaliedamp kan skade avfukteren.
- Stikk aldri kroppsdeler eller gjenstander inn i innløps- eller utløpsåpninger – Fare for el-ulykker og/eller materiell skade.
- Ikke plasser tunge gjenstander på ledningen. Trekk ledningen slik at den ikke blir tråkket på eller klemmt – Fare for brann og/eller el-ulykker.
- Ikke klatre eller sitt på avfukteren – Avfukteren kan velte – fare for personskade.
- Sett alltid filteret ordentlig inn. Rengjør filteret annenhver uke – Bruk aldri avfukteren uten filter – fare for materiell skade.
- Hvis vann trenger inn i avfukteren, må du slå den av, trekke ut støpselet og kontakte autorisert serviceverksted – Fare for personskade og/eller materiell skade.
- Plasser aldri gjenstander som er fylt med vann, for eksempel vaser, på avfukteren – Vann som trenger inn i avfukteren, kan skade isolasjonen og medføre fare for el-ulykker og/eller brann.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiv/forskrift.
	Produktet skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.



Advarsel!
Brannfare.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V
Mål	B350 x H510 x D245 mm
Vekt	15,2 kg
Effekt	280 W @27 °C/60 %
Temperaturområde	5–32 °C
Luftstrøm	99/125/168 m³/t
Avfuktingskapasitet	20 l/24 t
Tankvolum	3 l
Lydnivå	46 dB
Kabellengde	1,6 m
Kjølemiddel	R290 (70 g)

BESKRIVELSE

DELER

Forside

1. *Betjeningspanel*
2. *Håndgrep (på begge sider).*
3. *Luftuttaksgitter*

4. *Vannbeholder*
5. *Seglass for vannstand.*

BILDE 1

Bakside

1. *Dreneringsutløp.*
2. *Hjul*
3. *Ledning og støpsel.*
4. *Luftinntaksgitter*
5. *Luftfilter (innenfor luftinntaksgitter).*
6. *Ledningsholder (for oppbevaring)*

BILDE 2

MERK!

Bildene i disse anvisningene er kun ment til illustrasjon. Avfukteren kan avvike fra bildene i disse anvisningene. Betjeningsorganer og funksjoner er de samme.

BETJENINGSPANEL

1. *Indikatorlampe for trådløs tilkobling, (ikke denne modellen).*
2. *Indikatorlampe timer.*
3. *Indikatorlampe for vifteturtall, Low (lavt), High (høyt) Med (middels).*
4. *Indikatorlampe for full vannbeholder.*
5. *Indikatorlampe for tørking.*
6. *Indikatorlampe for kontinuerlig drift.*
7. *Indikatorlampe for smart avfukting.*
8. *Indikatorlampe for drift.*
9. *PÅ/AV-knapp.*
10. *Modusvelger*
11. *Innstillingsknapper for luftfuktighet.*
12. *Display*
13. *Innstillingsknapper for luftfuktighet.*
14. *Knapp FAN.*
15. *Knapp TIMER.*

16. *Knapp Wireless (ikke denne modellen).*

BILDE 3

MERK!

Avfukterens betjeningspanel kan avvike fra bildene avhengig av modell.

BRUK

KONTROLLPANEL

Knapp PÅ/AV

Trykk for å starte/stoppe avfukteren.

MERK!

Når kompressoren starter eller stopper, høres en høy lyd. Dette er helt normalt.

Modusvelger

Trykk for å velge driftsmodus: Avfukting, tørking, kontinuerlig avfukting eller smart avfukting.

MERK!

Tørking og smart avfukting finnes ikke på alle modeller.

Knapper for innstilling av luftfuktighet

- Målluftfuktigheten kan stilles inn mellom 35 og 85 % relativ luftfuktighet, i trinn på 5 %.
- For lavere målluftfuktighet, trykk på knappen (-).
- For høyere luftfuktighet, trykk på knappen (+).

Knapper for innstilling av timer

Bruk knappene opp/ned for å stille inn tid for automatisk start og automatisk stopp mellom 0.0 og 24.

Knapp FAN

Brukes til å stille inn vifteturallet. Trykk gjentatte ganger for å skifte mellom innstillingene LOW, MED og HIGH. Indikatorlampen angir valgt modus. I innstillingen HIGH lyser indikatorlampene LOW og MED.

Knapp TIMER

Trykk for å aktivere automatisk start og automatisk stopp. Brukes sammen med knappene (+) og (-).

Display

Ved innstilling vises innstilt luftfuktighet mellom 35 og 85 % eller tid for automatisk start/automatisk stopp (0–24). Deretter vises faktisk luftfuktighet (nøyaktighet ± 5 %) mellom 30 og 90 % RH (relativ luftfuktighet).

Feil- og advarselkoder

AS – feilindikering fra luftfuktighetssensor.
Trek ut støpselet og sett det inn igjen. Kontakt forhandleren hvis feilen vedvarer.

ES – feilindikering fra temperatursensor.
Trek ut støpselet og sett det inn igjen. Kontakt forhandleren hvis feilen vedvarer.

P2 – vannbeholderen er full eller ikke riktig monteret.
Tøm beholderen og sett den riktig inn.

Øvrige funksjoner

Indikatorlampe for full vannbeholder

Tennes når vannbeholderen er full eller ikke satt korrekt inn.

Automatisk avstenging

Flottørbryteren slår av avfukteren når

vannbeholderen er full eller ikke riktig satt inn, samt når vannbeholderen tas ut. På enkelte modeller fortsetter viften å gå i 30 sekunder.

Automatisk avising

Hvis det dannes rim på fordamperspiralene, slås kompressoren av og viften går til rimet har smeltet.

MERK!

Ved automatisk avriming høres lyden av rennende kjølemiddel. Dette er helt normalt.

Forsinket start 3 minutter

Når avfukteren er blitt stoppet, kan den ikke startes igjen før etter 3 minutter. Dette er en beskyttelsesfunksjon og er helt normalt. Avfukteren startes automatisk etter 3 minutter.

Automatisk restart

Når strømmen er tilbake etter et strømbuudd, starter avfukteren igjen med den tidligere innstilte funksjonen.

Innstilling av timer

- Trykk for å aktivere automatisk start og automatisk stopp. Brukes sammen med knappene (+) og (-).
- Når avfukteren er slått på, trykk på knappen TIMER for å aktivere funksjonen for automatisk stopp. Når avfukteren er slått av, trykk på knappen TIMER for å aktivere funksjonen for automatisk start.
- Hold OPP- eller NED-knappen inne for å endre tiden, i trinn på 0,5 time opptil 10 timer og i trinn på 1 time fra 10 til 24 timer. Styresystemet teller ned tiden til start/stans.
- Den innstilte tiden vises i fem sekunder før displayet går tilbake til å vise gjeldende innstilling av luftfuktighet.
- Du kan når som helst avbryte nedtellingen

til start/stans ved å slå avfukteren av eller på, eller ved å stille inn tiden 0.0.

- Hvis koden P2 vises, aktiveres funksjonen for automatisk start og automatisk stopp.

Tørking (enkelte modeller)

I tørkeinnstilling går avfukteren med maksimal avfukting. Viften går på høyeste turtall.

VIKTIG!

- **Ikke dekk til luftavfukterens luftutløp – fare for overoppheting som kan forårsake brand og/eller materiell skade.**
- **Ikke legg våte plagg oppå eller over luftavfukteren eller slik at det kan dryppe vann på den – fare for el-ulykker og/eller materiell skade.**

BRUK

Plassering

Avfukteren har liten avfuktingseffekt på tilgrensende atskilte rom uten god luftsirkulasjon.

- Ikke bruk avfukteren utendørs.
- Avfukteren er kun beregnet på privat bruk. Den er ikke beregnet for industriell eller kommersiell bruk.
- Plasser avfukteren på et plant, stabilt underlag som tåler vekten av avfukteren med full vannbeholder.
- La det være minst 20 cm klaring på alle sider for å sikre tilstrekkelig luftsirkulasjon.
- Laveste driftstemperatur er 5 °C. Ved lavere temperatur kan det dannes rim på fordamperspiralene, noe som forringer avfukterens ytelse.
- Plasser avfukteren på avstand fra varmekilder.
- Bruk avfukteren for å sikre passende luftfuktighet til for eksempel bøker og verdisaker, samt for å forebygge fuktskader.
- Avfukteren skal bare brukes i lukkede rom.

- Lukk vinduer, dører og andre åpninger.

BILDE 4

Hjul

Ikke rull avfukteren over tepper. Ikke flytt avfukteren med vann i vannbeholderen. Avfukteren kan velte og vannet renne ut.

- Ved første gangs bruk skal avfukteren gå kontinuerlig i 24 timer.
- Driftstemperatur 5–32 °C, luftfuktighet 30–80 % (RH).
- Når avfukteren er slått av, kan den ikke startes før etter 3 minutter.
- Koble avfukteren til en egen strømkrets.
- Plasser avfukteren på et egnet sted og sørg for at stikkontakten er lett tilgjengelig.
- Avfukteren må bare kobles til korrekt jordnet stikkontakt.
- Kontroller at vannbeholderen er satt riktig inn, ellers fungerer ikke avfukteren.

MERK!

- **Ikke alle modeller er utstyrt med hjul.**
- **Flytt avfukteren forsiktig når det er vann i beholderen.**

Tømming

Vannet kan tappes ut på to måter.

- Vannbeholder
- Kontinuerlig drenering

Vannbeholder

1. Når vannbeholderen er full, tenner indikatorlampen Full, og displayet viser P2.
2. Dra vannbeholderen forsiktig ut. Ta godt tak i håndtakene på sidene og trekk beholderen rett ut. Ikke sett beholderen ned – bunnen er ujevn så den står ikke stødig.

3. Hell ut vannet og sett beholderen tilbake på plass. Kontroller at vannbeholderen er satt riktig inn, ellers fungerer ikke avfukteren.
4. Avfukteren starter automatisk med tidligere innstillinger når beholderen settes på plass.

BILDE 5

MERK!

- **Ikke ta på noen deler inne i avfukteren når vannbeholderen tas ut, det kan skade avfukteren. Skyv vannbeholderen forsiktig inn i avfukteren, ellers kan avfukteren bli skadet.**
- **Tørk bort eventuelt spillvann i avfukteren før beholderen settes tilbake.**

Kontinuerlig drenering

Vannet kan dreneres automatisk til avløp ved hjelp av en vannslange (følger ikke med).

1. Fjern gummipluggen fra utløpet på baksiden av produktet. Koble til en egnet slange (innvendig diameter 13,5 mm) og trekk den til avløpet.
2. Kontroller at slangen og tilkoblingen er tett.
3. Pass på at slangen ikke er brettet eller klemt.
4. Trekk slangen til et egnet avløp og sørg for at enden av slangen er rettet nedover. Enden av slangen må ikke vende oppover.
5. Avløpet må ligge lavere enn avfukterens avløpshull.
6. Still inn ønsket målluftfuktighet og ønsket vifteurtall for å aktivere kontinuerlig drenering.

BILDE 6

MERK!

- **Fjern slangen fra utløpet og sett tappepluggen av gummi tilbake på plass hvis kontinuerlig drenering ikke er ønskelig.**

- **Koble en slange til utløpet.**
- **Fjerne tappepluggen av gummi**

VEDLIKEHOLD

RENGJØRING

Slå av avfukteren og trekk ut støpselet før rengjøring.

Rengjøring av gitter og deksel

- Bruk vann og mildt rengjøringsmiddel. Ikke bruk sterke eller slipende rengjøringsmidler.
- Utsett ikke avfukteren for vannsprut – det kan skade isolasjonen og medføre fare for el-ulykker og/eller forårsake korrosjon.
- Rengjør gitteret for luftinnløp og -utløp med støvsuger eller børste.

Rengjøring av vannbeholder

Rengjør vannbeholderen annenhver til hver fjerde uke for å forhindre at det danner seg mugg, bakterier osv. Hell litt rent vann med mildt rengjøringsmiddel i vannbeholderen, rist rundt, hell ut og skyll.

MERK!

- **Ikke vask vannbeholderen i oppvaskmaskin.**
- **Etter rengjøring må du kontrollere at vannbeholderen er satt riktig inn, ellers fungerer ikke avfukteren.**

Rengjøring av luftfilter

Kontroller og rengjør luftfilteret, som sitter innenfor det fremre gitteret, minst annenhver uke.

MERK!

Ikke vask filteret i vann eller i oppvaskmaskin.

Demontering

- Ta tak i fliken på filteret og trekk opp og deretter ut.
- Rengjør filteret med varmt såpevann. Skyll og la tørke før montering. Ikke vask filteret i oppvaskmaskin.

Montering

Før først den nedre kanten av filteret inn i avfukteren og deretter den øvre kanten.

BILDE 7

VIKTIG!

Avfukteren må aldri brukes uten filter – støv og urenheter svekker avfukterens ytelse.

MERK!

Rengjør dekselet og forsiden med en myk, oljefri klut eller en klut fuktet med mildt rengjøringsmiddel. Skyll og tørk.
Ikke bruk sterke rengjøringsmidler, voks eller poleringsmidler på forsiden av dekselet.
Rengjør betjeningspanelet med en tørr eller lett fuktet klut. Vanninntrenging kan føre til at elektroniske komponenter slutter å fungere.

Oppbevaring

Hvis avfukteren ikke skal brukes på lengre tid.

- Slå av avfukteren, vent ett døgn og tøm deretter vannbeholderen.
- Rengjør avfukteren, vannbeholderen og luftfilteret.
- Dekk til avfukteren med en plastpose.
- Oppbevar avfukteren stående i et tørt og godt ventilert rom.

FEILSØKING

Problem	Årsak
Avfukteren starter ikke.	Støpselet er ikke riktig satt inn i strømuttaket.
	Sikringer har løst seg ut.
	Innstilt mål for luftfuktighet er oppnådd eller vannbeholderen er full. Vannbeholderen er ikke riktig satt inn.
Luften avfuktes ikke korrekt.	Avfukteren har ikke gått tilstrekkelig lenge.
	Lufttilførselen til avfukteren er blokkert av møbler, gardiner eller lignende.
	Det innstilte målet for luftfuktighet er for høyt.
	Dører, vinduer osv. er ikke lukket.
	For lav romtemperatur (lavere enn 5 °C).
	Noe i rommet avgir fuktighet.
Avfukteren avgir støy.	Luftfilteret er tett.
	Avfukteren heller.
	Underlaget er ikke horisontalt.
Rim på fordamperspiralene.	Dette er helt normalt. Avfukteren avrimes automatisk.
Vann på underlaget.	Lekkasje fra slange eller tilkobling.
	Slange er ikke koblet til, men gummipluggen er ikke satt inn.
Displayet viser ES, AS eller P2.	Disse feil- og advarselkodene beskrives i avsnittet om betjeningspanelet.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Produktu mogą używać osoby w wieku powyżej ośmiu lat, osoby o obniżonej sprawności fizycznej lub psychicznej oraz osoby, które nie używały go wcześniej, o ile korzystają z niego pod nadzorem lub otrzymały wskazówki dotyczące jego bezpiecznej obsługi oraz rozumieją zachodzące ryzyko. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się produktem. Nie pozwalaj dzieciom używać, czyścić ani konserwować produktu bez nadzoru.
- Produkt nie jest przeznaczony do stosowania przez osoby (dzieci lub dorosłych) z jakąkolwiek formą dysfunkcji lub osoby bez wystarczającego doświadczenia lub umiejętności w zakresie jego obsługi, o ile nie uzyskają wskazówek dotyczących obsługi produktu od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się produktem.
- Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony przewód lub wtyk powinny zostać wymienione w autoryzowanym serwisie.
- Produkt należy zamontować zgodnie z instrukcjami i obowiązującymi przepisami.
- Jeśli produkt jest wyposażony w grzałkę elektryczną, nie wolno go umieszczać w odległości mniejszej niż metr od materiałów palnych.
- Konserwacja i ewentualne naprawy powinny być wykonywane w autoryzowanym warsztacie serwisowym.
- Nie podłączaj produktu do gniazda, które jest obluzowane lub ma inne uszkodzenia.
- Nie używaj produktu w wilgotnych lub mokrych pomieszczeniach.
- Produktu można używać wyłącznie w określony sposób, zgodnie z niniejszą instrukcją.

- Instalacja powinna być wykonana przez wykwalifikowany personel.
- Jeżeli produkt przewróci się lub spadnie podczas użytkowania, niezwłocznie go wyłącz i wyciągnij wtyk z gniazda. Sprawdź, czy produkt nie ma żadnych widocznych uszkodzeń. Jeśli produkt jest uszkodzony, skontaktuj się z autoryzowanym warsztatem serwisowym.
- Wyłącz produkt i wyjmij wtyk z gniazda podczas burzy – wyładowania atmosferyczne mogą uszkodzić produkt.
- Nie używaj produktu z regulatorem prędkości obrotowej – grozi to porażeniem prądem.
- Nie prowadź przewodu pod dywanami itp. Nie prowadź przewodu pod meblami ani urządzeniami. Poprowadź przewód w taki sposób, aby nie można było na niego nadepnąć ani się o niego potknąć.
- Nigdy nie próbuj otwierać produktu podczas jego pracy.
- Pamiętaj, by nie dotykać metalowych części produktu po wyjęciu filtra powietrza.
- Nie ciągnij za przewód, aby wyjąć wtyk.
- Do odmrożenia lub czyszczenia produktu nigdy nie używaj innych przedmiotów ani metod niż zalecane przez producenta.
- Przechowuj produkt w pomieszczeniu bez aktywnych źródeł zapłonu, takich jak otwarty ogień, produkty zasilane gazem, grzejniki elektryczne itp.
- Nie wolno przebijać ani wrzucać do ognia.
- Uwaga: czynniki chłodnicze mogą być bezwonne.
- Powierzchnia podłogi w pomieszczeniu, gdzie produkt jest zainstalowany, powinna wynosić min. 4 m².
- Sprawdź krajowe przepisy dotyczące gazu.
- Utrzymuj drożność i czystość otworów wentylacyjnych.

- Produkt należy przechowywać w taki sposób, aby nie był narażony na uszkodzenia mechaniczne.
- Jedynie uprawniony monter urządzeń chłodniczych może pracować przy obwodach ze środkiem chłodniczym lub je otwierać.
- Serwis należy przeprowadzać zgodnie z zaleceniami producenta. Konserwacja i/ lub naprawy wymagające innego rodzaju wykwalifikowanej osoby muszą być przeprowadzane pod nadzorem osoby, która ma kwalifikacje do pracy przy palnych czynnikach chłodniczych.

PARAMETRY ELEKTRYCZNE

- Dane techniczne produktu znajdują się na tabliczce znamionowej umieszczonej z tyłu.
- Wtyk należy podłączyć do poprawnie zainstalowanego, uziemionego gniazda.
- Nigdy nie dokonuj żadnych zmian we wtyku. Jeżeli wtyk

nie pasuje, zleć zainstalowanie uziemionego gniazda sieciowego uprawnionemu elektrykowi. Gniazdo powinno być zabezpieczone pod kątem maksymalnego zużycia prądu przez produkt (wartość podana na tabliczce znamionowej).

- Gniazdo powinno być dostępne.
- Jeżeli nie jest to bezwzględnie konieczne, nie podłączaj żadnych przedłużaczy. Jeśli stosujesz przedłużacz, upewnij się, że jest zatwierdzony do pracy z tego rodzaju produktem.
- Przed czyszczeniem, serwisem i/lub innymi pracami wyjmij wtyk z gniazda.
- Wszystkie podłączenia elektryczne należy przeprowadzać dokładnie zgodnie ze schematem elektrycznym na środkowym słupku za zbiornikiem na wodę.

BEZPIECZNIKI

Obwód drukowany ma bezpiecznik jako zabezpieczenie przed przepięciem.

Dane bezpiecznika są nadrukowane na obwodzie, np. T 3, 15 A, 250 V (lub 350 V).

Uwaga dotycząca gazów fluorowanych:

- Fluorowane gazy cieplarniane są zamknięte w hermetycznie szczelnych produktach. Szczegółowe informacje na temat typu, ilości i ekwiwalentu dwutlenku węgla w tonie fluorowanych gazów cieplarnianych (niektóre modele) znajdują się na oznaczeniu na produkcie.
- Instalacja, podłączenie prądu, serwis, konserwacja i naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel.
- Demontaż i gospodarowanie odpadami powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel.

SERWIS

Profilaktyczne kontrole bezpieczeństwa przeciwpożarowego

Przed rozpoczęciem pracy nad układem zawierającym palne czynniki chłodnicze należy przeprowadzać kontrole bezpieczeństwa, aby zminimalizować ryzyko zapłonu. W przypadku naprawy układu chłodzenia przed rozpoczęciem pracy i w jej trakcie należy stosować poniższe środki ostrożności.

Organizacja pracy

Pracę należy wykonywać według ustalonych procedur, które zostały opracowane, aby w jej trakcie zminimalizować ryzyko wystąpienia w otoczeniu palnych gazów lub oparów.

Obszar roboczy

Wszyscy członkowie personelu serwisowego i inni pracownicy, który pracują lub przebywają w obszarze roboczym, powinni zostać poinformowani na temat rodzaju pracy do wykonania.

Unikaj pracy w ciasnych lub zamkniętych pomieszczeniach. Należy odgrodzić obszar wokół miejsca pracy. Sprawdź, czy w obszarze roboczym nie ma materiałów palnych.

Kontrola występowania czynnika chłodniczego

Przed przystąpieniem do pracy i w jej trakcie należy kontrolować obszar roboczy za pomocą odpowiedniego detektora wycieku czynnika chłodniczego, aby natychmiast wykryć w powietrzu zagrożenie pożarem. Sprawdź, czy zastosowany detektor jest przeznaczony do palnych czynników chłodniczych – nieiskrzący, odpowiednio zamknięty i samoistnie bezpieczny.

Gaśnica

Jeśli prace gorące będą wykonywane na urządzeniu chłodzącym lub jego komponentach, pod ręką powinien znajdować się odpowiedni sprzęt gaśniczy

(gaśnica proszkowa lub na dwutlenek węgla).

Brak źródeł zapłonu

Podczas pracy wymagającej odstąpienia instalacji lub komponentów, które zawierają lub zawierały palny czynnik chłodniczy, pod żadnym pozorem nie wolno stosować źródeł zapłonu w sposób, który może stwarzać ryzyko pożaru i/lub wybuchu. Wszystkie potencjalne źródła zapłonu, w tym zapalone papierosy, należy trzymać w bezpiecznej odległości od miejsca pracy, w którym są wykonywane instalacja, naprawa, demontaż, złomowanie lub inna praca, która może spowodować wyciek palnego czynnika chłodniczego. Przed rozpoczęciem pracy sprawdź, czy w obszarze wokół osuszacza nie ma materiałów palnych i nie zachodzi ryzyko zapłonu. Należy przymocować tabliczki informujące o zakazie palenia.

Wentylacja

Upewnij się, że miejsce pracy jest dobrze wentylowane (lub, o ile to możliwe, przenieś produkt na zewnątrz) przed otwarciem układu lub wykonaniem pracy ze źródłem ciepła. System wentylacji lub odciągu powinien być zawsze włączony podczas trwania pracy i odznaczać się wystarczającą wydajnością, aby bezpiecznie pozbywać się wszystkich ewentualnych wycieków czynnika chłodniczego, najlepiej do powietrza na zewnątrz.

Kontrola urządzenia chłodzącego

Podczas wymiany komponentów elektrycznych części zamienne powinny być odpowiedniego typu i mieć właściwe dane techniczne. Należy zawsze przestrzegać zaleceń producenta dotyczących serwisowania i konserwacji. W razie problemów lub pytań skontaktuj się z producentem.

Należy przeprowadzać poniższe kontrole instalacji, w których

są stosowane palne czynniki chłodnicze.

- Sprawdź, czy ilość czynnika chłodniczego nie przekracza dopuszczalnej ilości dla pomieszczenia, w którym jest zainstalowany osuszacz.
- Upewnij się, czy system wentylacji działa i czy otwory wentylacyjne nie są zablokowane.
- Jeśli został zastosowany pośredni obieg czynnika chłodniczego, sprawdź, czy czynnik pojawia się w obiegu podręcznym.
- Sprawdź, czy wszystkie oznaczenia na osuszaczu są dobrze widoczne i całkowicie czytelne. Wymień oznaczenia, które stały się nieczytelne lub odpadły.
- Sprawdź, czy przewody rurowe i komponenty z czynnikiem chłodniczym są zainstalowane w taki sposób, że ryzyko narażenia na substancje korodujące jest zminimalizowane, są wykonane z materiału odpornego na korozję lub

wyposażone w odpowiednią ochronę przed korozją.

Kontrola i naprawa komponentów elektrycznych

Podczas naprawy i konserwacji elementów elektrycznych należy zastosować poniższe środki kontroli i ostrożności. Jeśli wystąpią błędy zagrażające bezpieczeństwu, urządzenia nie wolno podłączać do zasilania, dopóki błąd lub błędy nie zostaną usunięte. Jeśli zasilania nie można wyłączyć mimo wystąpienia błędu, którego nie można natychmiast usunąć, należy zastosować odpowiednie rozwiązanie tymczasowe. Zastosowanie rozwiązania tymczasowego należy zgłosić do właściciela urządzenia, aby wszystkie zaangażowane osoby o nim wiedziały.

W ramach kontroli bezpieczeństwa przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić:

- czy kondensatory są rozładowane (rozładowanie należy wykonać bezpieczną,

beziskrową metodą);

- czy żadne elementy pod napięciem lub przewody nie są odsłonięte podczas napełniania, opróżniania lub przedmuchiwania układu;
- czy przewody uziemienia nie są przerwane.

Naprawa zamkniętych komponentów

1. Od zamkniętych komponentów należy odłączyć wszelkie źródła zasilania przed otwarciem ich pokrywek, osłon itp. Jeśli praca wymaga podłączonego zasilania, nieprzerwanie działający system kontroli szczelności powinien znajdować się w najważniejszych miejscach, aby natychmiast włączyć alarm, jeśli wystąpi sytuacja zagrożenia.
2. Zachowaj ostrożność podczas wszelkich prac z komponentami elektrycznymi, aby ich osłony, przepusty kablowe itp. nie uległy takiemu uszkodzeniu,

że wymogi klasy ochrony obudowy nie zostaną zachowane.

- Uważaj na uszkodzone przewody, zbyt dużą liczbę złączy, zaciski różniące się od oryginalnych, a także uszkodzone uszczelki oraz przepusty kablowe itp.
- Sprawdź, czy komponenty elektryczne są stabilnie i prawidłowo zamontowane.
- Sprawdź, czy uszczelki i materiały uszczelniające nie zestarzały się lub w inny sposób nie zużyły, tak że już nie uszczelniają i nie chronią przed zagrożeniem pożarem w powietrzu. Części zamienne powinny być zgodne ze specyfikacją producenta.

UWAGA!

Silikonowa masa uszczelniająca może obniżyć czułość w przypadku niektórych systemów kontroli szczelności. Samoistnie bezpieczne komponenty nie muszą być izolowane przed rozpoczęciem pracy nad nimi.

Naprawa samoistnie bezpiecznych komponentów

Nie podłączaj do obiegu łądunków indukcyjnych ani pojemnościowych bez wcześniejszego sprawdzenia, czy nie wiąże się to z przekroczeniem najwyższego dopuszczalnego poziomu napięcia lub mocy dla osuszacza. Samoistnie bezpieczne komponenty to jedyne komponenty, w przypadku których można wykonać pracę pod napięciem w otoczeniu zagrożonym pożarem. Sprawdź, czy cały sprzęt kontrolny i pomiarowy ma odpowiedni zakres pomiaru i specyfikację. Używaj wyłącznie części zamiennych zalecanych przez producenta. Zastosowanie innych części zamiennych stwarza ryzyko zapłonu czynnika chłodniczego, który wyciekł.

Oprzewodowanie

Sprawdź, czy żadne przewody nie mogą być narażone na zużycie, korozję, zakleszczenie, drgania, działanie ostrych krawędzi lub inne szkodliwe czynniki

występujące w środowisku eksploatacji. Podczas tej kontroli sprawdź również długotrwałe skutki normalnego starzenia się materiału lub ciągłych drgań wytwarzanych na przykład przez kompresory lub wentylatory.

Kontrola szczelności – palne czynniki chłodnicze

Potencjalnych źródeł zapłonu pod żadnym pozorem nie należy używać podczas kontroli szczelności obiegów czynnika chłodniczego. Nie wolno używać latarek do kontroli szczelności ani innego sprzętu wyposażonego w otwarty płomień.

Kontrola szczelności

W przypadku osuszaczy z palnymi czynnikami chłodniczymi wolno stosować poniższe metody kontroli szczelności. Elektroniczne detektory wycieków można stosować do wykrywania palnych czynników chłodniczych, ale ich czułość może być niewystarczająca i mogą wymagać ponownej

kalibracji. Kalibrację urządzenia do kontroli szczelności należy wykonać w otoczeniu, w którym nie ma czynnika chłodniczego. Upewnij się, że urządzenie do kontroli szczelności nie stanowi ewentualnego źródła zapłonu i nadaje się do zastosowanego czynnika chłodniczego. Na urządzeniu do kontroli szczelności należy ustawić odpowiednią wartość procentową (maksymalnie 25%) dolnej granicy palności czynnika chłodniczego (Lower Flammable Limit, LFL) oraz skalibrować zgodnie z zastosowanym czynnikiem chłodniczym. Płyny do wykrywania nieszczelności nadają się do użytku z większością czynników chłodniczych, należy jednak unikać stosowania środków czyszczących zawierających chlor, gdyż może on wejść w reakcję z czynnikiem chłodniczym i spowodować rdzewienie miedzianych przewodów. Jeśli podejrzewasz występowanie nieszczelności, należy natychmiast ugasić lub usunąć

wszystkie źródła otwartego ognia. W przypadku wykrycia nieszczelności czynnika chłodniczego, która wymaga lutowania twardego, należy spuścić z układu cały czynnik chłodniczy i go zebrać lub odizolować (za pomocą zaworów zamykających) w części układu znajdującego się w dużej odległości od miejsca nieszczelności. Zarówno przed lutowaniem, jak i w trakcie należy przedmuchać układ azotem beztlenowym (Oxygen-Free Nitrogen, OFN).

Demontaż i opróżnianie

Ze względu na ryzyko pożaru należy stosować ogólnie przyjęte procedury i praktyki w przypadku otwarcia obiegu czynnika chłodniczego do naprawy lub w innym celu. Postępuj zgodnie z instrukcjami poniżej.

1. Spuść czynnik chłodniczy.
2. Przedmuchać obieg gazem obojętnym.
3. Opróżnij.
4. Ponownie przedmuchać

obieg gazem obojętnym.

5. Otwórz obieg czynnika chłodniczego za pomocą narzędzia tnącego lub termicznego.

Czynnik chłodniczy należy zebrać do zatwierdzonego pojemnika.

Aby układ był bezpieczny, należy go przedmuchać beztlenowym azotem. Być może przedmuchiwanie trzeba będzie powtórzyć kilkakrotnie. Do przedmuchiwania układu nie wolno używać sprężonego powietrza ani tlenu.

Przedmuchiwanie należy wykonać poprzez przerwanie próżni w układzie azotem beztlenowym, który ma wnikać do układu, aż zostanie osiągnięte normalne ciśnienie robocze, po czym układ zostaje przewietrzony do osiągnięcia ciśnienia świeżego powietrza, a następne napompowany próżniowo.

Te procedurę należy powtarzać, aż w układzie nie będzie czynnika chłodniczego. Po napełnieniu gazem beztlenowym po raz ostatni należy przewietrzyć układ do osiągnięcia ciśnienia

atmosferycznego, aby można było wykonywać pracę. Ta czynność jest konieczna, jeśli ma zostać przeprowadzone lutowanie twarde.

Sprawdź, czy wylot pompy próżniowej nie jest położony w pobliżu żadnych źródeł zapłonu i czy obszar wokół wylotu jest dobrze wentylowany.

Uzupełnianie

Poza standardowymi czynnościami podczas zwykłego uzupełniania należy zastosować poniższe środki.

- Upewnij się, że podczas stosowania sprzętu do uzupełniania nie może dojść do zanieczyszczenia różnych czynników chłodniczych. Węże i instalacje powinny być jak najkrótsze, aby zminimalizować ilość znajdującego się w nich czynnika chłodniczego.
- Butle gazowe powinny znajdować się w położeniu stojącym.

- Przed uzupełnieniem czynnika chłodniczego upewnij się, że układ czynnika chłodniczego jest uziemiony. Po zakończeniu uzupełniania zaopatrzyć układ w naklejki (jeśli nie zostało to zrobione wcześniej).
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas każdego uzupełniania czynnika chłodniczego, aby nie przepełnić układu.
- Przed uzupełnieniem czynnika chłodniczego należy na próbę przedmuchać układ azotem beztlenowym. Po uzupełnieniu czynnika chłodniczego i przed uruchomieniem należy sprawdzić szczelność układu. Po uruchomieniu i przed opuszczeniem instalacji przez techników serwisowych należy kontrolnie sprawdzić szczelność.

Wyłączenie

Technik, który ma przeprowadzić wyłączenie układu, powinien być dobrze zaznajomiony z układem

i jego elementami. Wszystkie czynniki chłodnicze należy zebrać w bezpieczny sposób. Czynniki chłodnicze i olej, które zostały zebrane, mogą wymagać analizy przed ponownym użyciem. Z tego względu należy pobrać próbki oleju i czynnika chłodniczego przed przeprowadzeniem wyłączenia. Przed rozpoczęciem wyłączenia źródło zasilania musi znajdować się na miejscu.

1. Zapoznaj się ze sposobem regulacji i użytkowania produktu.
2. Odłącz zasilanie elektryczne układu.
3. Przed kontynuowaniem wyłączenia sprawdź, czy:
 - pod ręką jest sprzęt mechaniczny na przykład do butli z czynnikiem chłodniczym, wszystkie ewentualnie potrzebne środki ochrony indywidualnej są dostępne i prawidłowo stosowane, odpowiedzialna osoba o odpowiednich

kompetencjach znajduje się na miejscu i cały czas nadzoruje wyposażenie robocze oraz czy butle do zbierania czynnika chłodniczego są zgodne z właściwymi standardami.

4. Wypompuj czynnik chłodniczy z systemu w największym możliwym stopniu.
5. Jeśli wypompowanie do osiągnięcia stanu próżni nie jest możliwe, zastosuj rozgałęźnik, aby czynnik chłodniczy mógł zostać usunięty z różnych części układu.
6. Upewnij się, że butle z czynnikiem chłodniczym są umieszczone na wadze przed wykonaniem pompowania i zbierania czynnika.
7. Uruchom i zastosuj wyposażenie do zbierania zgodnie z zaleceniami producenta.
8. Nie przepełniaj – butle z czynnikiem chłodniczym można napełniać najwyżej do 80% pojemności.

9. Nigdy nie przekraczaj dopuszczalnego maksymalnego ciśnienia roboczego butli z czynnikiem chłodniczym, nawet na krótki czas.
10. Po prawidłowym napełnieniu butli i zakończeniu procesu wszystkie zawory zamykające sprzętu należy zamknąć, po czym niezwłocznie usunąć z danego miejsca zarówno sprzęt, jak i butle.
11. Zebrany czynnik chłodniczy nie może być wykorzystywany w żadnym układzie chłodzenia, dopóki nie zostanie wyczyszczony i skontrolowany.

Oznakowanie

Wyłączony sprzęt należy wyposażyć w oznakowania, które jednoznacznie wskazują, że urządzenie jest wyłączone i opróżnione z czynnika chłodniczego. Oznakowanie powinno być opatrzone datą i podpisem. Sprzęt należy także wyposażyć w oznakowanie, które wskazuje, że zawiera palny

czynnik chłodniczy.

Zbieranie czynnika chłodniczego

Gdy urządzenie chłodzące ma zostać opróżnione z czynnika chłodniczego przed przystąpieniem do serwisowania, naprawy lub wyłączenia, czynnik chłodniczy należy zebrać w bezpieczny sposób.

- Przed przystąpieniem do zbierania sprawdź, czy jest dostępnych wystarczająco dużo butli do całego czynnika chłodniczego z układu. Wolno stosować jedynie butle przeznaczone specjalnie do zbierania czynnika chłodniczego danego rodzaju, który powinien być na nich oznaczony. Butle muszą być wyposażone w działające zawory redukcji ciśnienia i zamykający. Puste butle zbiorcze należy napompować próżniowo i w razie możliwości schłodzić przed rozpoczęciem zbierania.
- Sprzęt do zbierania powinien

być w dobrym stanie i nadawać się do zbierania palnych czynników chłodniczych, a jego instrukcja obsługi powinna być łatwo dostępna.

- Powinny być również dostępne skalibrowane i działające wagi. Węże powinny być w dobrym stanie i być wyposażone w szczelne złącza. Sprawdź przed podłączeniem i użyciem sprzętu do zbierania, czy jest w dobrym stanie, był odpowiednio konserwowany i czy jest w pełni sprawny oraz czy dołączone komponenty elektryczne są zamknięte, tak że ewentualny wyciek czynnika chłodniczego nie stwarza ryzyka zapłonu. W razie problemów lub pytań skontaktuj się z producentem.
- Zebrany czynnik chłodniczy należy zwrócić do producenta w butlach właściwego typu i z prawidłowym oznakowaniem dotyczącym

użytkacji i recyklingu. Nie mieszaj czynników chłodniczych różnego rodzaju w tym samym sprzęcie do zbierania, a zwłaszcza w tej samej butli. Jeśli oleje do kompresorów i kompresory mają zostać usunięte, należy je opróżnić przed odesłaniem do producenta do poziomu, który gwarantuje, że palnego czynnika chłodniczego nie będzie już w środku smarnym. Aby przyspieszyć spuszczenie oleju, można zastosować podgrzewanie elektryczne kompresora – żadne inne metody podgrzewania nie są dozwolone. Spuszczanie oleju należy przeprowadzić bezpiecznymi metodami.

OSTRZEŻENIE!

- **Powierzchnia podłogi w pomieszczeniu, gdzie produkt jest zainstalowany, używany lub przechowywany powinna wynosić min. 4 m².**
- **Nie przeciążaj gniazd sieciowych ani połączenia ze względu na ryzyko**

porażenia prądem i/lub pożaru na skutek przegrzania.

- Nie włączaj/wyłączaj osuszacza poprzez włożenie wtyku do gniazda lub wyciągnięcie go z gniazda ze względu na ryzyko porażenia prądem i/lub pożaru na skutek przegrzania.
- Nie używaj uszkodzonego lub niewłaściwego przewodu ze względu na ryzyko pożaru i/lub porażenia prądem.
- Nigdy nie modyfikuj przewodu ani wtyku. Podłącz produkt do oddzielnego obwodu. Zachodzi ryzyko porażenia prądem i/lub pożaru na skutek przegrzania.
- Nie dotykaj przewodu ani wtyku mokrymi rękoma ze względu na ryzyko porażenia prądem.
- Nie umieszczaj osuszacza w pobliżu źródeł ciepła, gdyż części z tworzywa mogą się stopić. Stwarza to

zagrożenie pożarem.

- Natychmiast wyłącz osuszacz i wyciągnij wtyk z gniazda, jeżeli produkt wydaje dziwny dźwięk lub zapach, pojawił się dym lub inne odstępstwa od normy. Stwarza to zagrożenie pożarem i/lub porażeniem prądem.
- Nie rozbieraj osuszacza na części i nie próbuj go modyfikować ani naprawiać – ryzyko szkód materialnych i/lub porażenia prądem.
- Wyłącz osuszacz i wyciągnij wtyk z gniazda przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji i/lub czyszczenia ze względu na ryzyko porażenia prądem i/lub obrażeń ciała.
- Nie używaj osuszacza w pobliżu łatwopalnych cieczy ani gazów ze względu na ryzyko wybuchu i/lub pożaru.
- Nie pij wody z osuszacza. Jest ona zanieczyszczona i może spowodować nudności i/lub być

przyczyną choroby.

- Przed wyjęciem zbiornika wody wyłącz osuszacz. Może to uszkodzić wyłącznik pływakowy produktu i/lub stworzyć ryzyko porażenia prądem.

WAŻNE!

- Nie używaj osuszacza w ciasnych pomieszczeniach. Niedostateczna wentylacja może spowodować ryzyko pożaru na skutek przegrzania.
- Nie narażaj osuszacza na zachlapanie wodą. W przypadku dostania się wody do produktu może dojść do uszkodzenia izolacji, co grozi porażeniem prądem i/lub pożarem.
- Umieść osuszacz na płaskim, stabilnym podłożu. Z przewróconego produktu może wyciec woda, powodując szkody materialne oraz ryzyko porażenia prądem i/lub pożaru.
- Nigdy nie zakrywaj

otworów wlotowych ani wylotowych ze względu na ryzyko pożaru na skutek przegrzania.

- Zachowaj ostrożność. Zachowaj ostrożność, jeżeli osuszacz jest używany w pomieszczeniu, gdzie przebywają dzieci, osoby starsze lub osoby nieposiadające zdolności odczuwania wilgotności powietrza.
- Nie używaj osuszacza w pobliżu środków chemicznych. Opary chemiczne mogą uszkodzić osuszacz.
- Nigdy nie wkładaj części ciała ani przedmiotów do otworów wlotowych i wylotowych urządzenia – stwarza to ryzyko porażenia prądem i/lub szkód materialnych.
- Nie stawiaj na przewodzie ciężkich przedmiotów. Poprowadź przewód w taki sposób, aby nie można go było nadepnąć ani przygnieść – ryzyko pożaru

i/lub porażenia prądem.

- **Nie wchodź na osuszacz ani nie siadaj na nim. Osuszacz może się przewrócić – ryzyko obrażeń ciała.**
- **Zawsze starannie wkładaj filtr. Czyść filtr co dwa tygodnie. Nigdy nie uruchamiaj osuszacza bez zamontowanego filtra – ryzyko szkód materialnych.**
- **Jeśli do osuszacza dostanie się woda, wyłącz go, wyciągnij wtyk z gniazda i skontaktuj się z autoryzowanym warsztatem serwisowym – ryzyko obrażeń ciała i/lub szkód materialnych.**
- **Nigdy nie stawiaj na osuszaczu przedmiotów napełnionych wodą (np. wazonów). W przypadku dostania się wody do osuszacza może dojść do uszkodzenia izolacji, co grozi porażeniem prądem i/lub pożarem.**

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniem.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

	Ostrzeżenie! Ryzyko pożaru.
---	--------------------------------

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V
Wymiary Szer. 350 x wys. 510 x głęb. 245 mm	
Masa	15,2 kg
Moc	280 W przy 27°C/60%
Zakres temperatur	5–32°C
Przepływ powietrza	99/125/168 m³/h
Zdolność odprowadzania wilgoci	20 l/24 h
Pojemność zbiornika	3 l
Poziom hałasu	46 dB
Długość przewodu	1,6 m
Czynnik chłodniczy	R290 (70 g)

OPIS

CZĘŚCI

Przód

1. Panel sterowania
2. Uchwyt (po obu stronach)
3. Kratka wylotu powietrza

4. Zbiornik wody
5. Wziernik poziomu wody

RYS. 1

Tył

1. Wylot spustowy
2. Koła
3. Przewód z wtykiem
4. Kratka wlotu powietrza
5. Filtr powietrza (za kratką wlotu powietrza)
6. Uchwyt na kabel (do przechowywania).

RYS. 2

UWAGA!

Rysunki w niniejszej instrukcji służą wyłącznie do celów ilustracyjnych. Wygląd osuszacza może odbiegać od ilustracji w niniejszej instrukcji obsługi. Regulacja i funkcje są takie same.

PANEL STEROWANIA

1. Lampka kontrolna połączenia bezprzewodowego (nie ten model)
2. Lampka kontrolna wyłącznika czasowego
3. Lampka kontrolna prędkości obrotowej wentylatora (low – niska, high – wysoka, med – średnia)
4. Lampka kontrolna wypełnienia zbiornika wody.
5. Lampka kontrolna osuszania
6. Lampka kontrolna pracy ciągłej.
7. Lampka kontrolna inteligentnego odwilżania
8. Lampka kontrolna zasilania
9. Przycisk Wł./WYł.
10. Przełącznik trybu pracy
11. Przyciski regulacji wilgotności powietrza.
12. Wyświetlacz
13. Przyciski regulacji wilgotności powietrza.
14. Przycisk FAN (wentylator)

15. Przycisk TIMER (wyłącznik czasowy)
16. Przycisk Wireless (obsługa bezprzewodowa) (nie ten model)

RYS. 3

UWAGA!

Panel sterowania osuszacza może różnić się od zaprezentowanego na rysunkach w zależności od modelu.

OBŚŁUGA

PANEL STEROWANIA

Przycisk Wł./WYł.

Naciśnij go, aby włączyć/wyłączyć osuszacz.

UWAGA!

Podczas uruchamiania lub zatrzymywania kompresora słychać głośny dźwięk. Jest to zupełnie normalne zjawisko.

Przełącznik trybu pracy

Naciśnij go, aby wybrać tryb pracy: Odwilżanie, osuszanie, odwilżanie w trybie ciągłym lub inteligentne odwilżanie.

UWAGA!

Tryby osuszania i inteligentnego odwilżania są dostępne tylko w niektórych modelach.

Przyciski regulacji wilgotności powietrza

- Docelową wilgotność powietrza można ustawić w zakresie od 35 do 85% wilgotności względnej, w odstępach 5%.
- Aby zmniejszyć docelową wilgotność powietrza, naciśnij przycisk (-).
- Aby zwiększyć docelową wilgotność powietrza, naciśnij przycisk (+).

Przyciski regulacji wyłącznika czasowego

Przyciski w górę/w dół służą do ustawiania czasu automatycznego uruchomienia i automatycznego zatrzymania między 0.0 a 24.

Przycisk FAN

Służy do ustawiania prędkości obrotowej wentylatora. Naciśnij kilkakrotnie, aby przełączać między trybami LOW, MED i HIGH. Lampka kontrolna wskazuje wybrany tryb. W trybie HIGH świecą lampki kontrolne LOW i MED.

Przycisk TIMER

Naciśnij przycisk, aby aktywować automatyczne uruchamianie lub automatyczne zatrzymywanie. Używaj przycisku razem z przyciskami (+) i (-).

Wyświetlacz

Podczas zmiany ustawień wyświetlacz wskazuje ustawioną wartość wilgotności powietrza (między 35 a 85%) lub czas automatycznego uruchomienia / automatycznego zatrzymania (0–24). Następnie wyświetlana jest rzeczywista wilgotność powietrza (z dokładnością $\pm 5\%$) o wartości między 30 a 90% RH (względnej wilgotności powietrza).

Kody błędów i ostrzeżeń

AS – komunikat błędu z czujnika wilgoci.
Wymij wtyk z gniazda i włóż go z powrotem. Jeżeli problem będzie się utrzymywał, skontaktuj się z dystrybutorem.

ES – komunikat błędu czujnika temperatury.
Wymij wtyk z gniazda i włóż go z powrotem. Jeżeli problem będzie się utrzymywał, skontaktuj się z dystrybutorem.

P2 – zbiornik wody jest pełny lub

zamontowany nieprawidłowo.
Opróżnij zbiornik i włóż go w poprawny sposób.

Pozostałe funkcje

Lampka kontrolna pełnego zbiornika na wodę

Świeci, gdy zbiornik jest pełny lub włożony nieprawidłowo.

Automatyczne wyłączanie

Wyłącznik pływakowy wyłącza osuszacz, gdy zbiornik wody jest pełny lub włożony nieprawidłowo, a także po wyjęciu zbiornika. W niektórych modelach wentylator pracuje nadal jeszcze przez 30 sekund.

Funkcja automatycznego odszraniania

Jeżeli na węzownicy parownika zgromadzi się szron, kompresor wyłączy się, a wentylator będzie pracował do chwili roztopienia szronu.

UWAGA!

Podczas automatycznego odszraniania słychać dźwięk przepływającego czynnika chłodniczego. Jest to zupełnie normalne zjawisko.

Opóźnienie uruchomienia 3 minuty

Po zatrzymaniu działania osuszacza można go włączyć dopiero po 3 minutach. W ten sposób działa funkcja zabezpieczająca i jest to zupełnie normalne. Osuszacz uruchamia się automatycznie po trzech minutach.

Automatyczne ponowne uruchamianie

Gdy po przerwie w dostawie prądu zasilanie zostanie przywrócone, osuszacz uruchamia się ponownie z zachowaniem uprzednio ustawionej funkcji.

Ustawianie wyłącznika czasowego

- Naciśnij przycisk, aby aktywować automatyczne uruchamianie lub automatyczne zatrzymywanie. Używaj przycisku razem z przyciskami (+) i (-).
- Gdy osuszacz jest uruchomiony, wciśnij przycisk TIMER, aby aktywować funkcję automatycznego zatrzymywania. Gdy osuszacz jest wyłączony, wciśnij przycisk TIMER, aby aktywować funkcję automatycznego uruchamiania.
- Przytrzymaj wciśnięty przycisk W GÓRĘ lub W DÓŁ, aby zmienić godzinę w odstępach co 0,5 godziny maksymalnie do 10 godzin oraz w odstępach co 1 godzinę od 10 do 24 godzin. System sterowania odlicza czas do uruchomienia/wyłączenia.
- Ustawiony czas jest wyświetlany przez 5 sekund, a następnie wyświetlacz powraca automatycznie do prezentacji aktualnych ustawień wilgotności powietrza.
- W każdej chwili możesz przerwać odliczanie czasu uruchomienia/wyłączenia przez wyłączenie lub włączenie osuszacza lub ustawiając czas 0.0.
- Jeśli zostanie wyświetlony kod „P2”, dezaktywuje się funkcja automatycznego uruchamiania i automatycznego zatrzymywania.

Osuszanie (niektóre modele)

W trybie osuszania osuszacz pracuje na maksymalnym poziomie odwilżania. Wentylator pracuje na najwyższej prędkości obrotowej.

WAŻNE!

- **Nie zakrywaj wylotu osuszacza ze względu na ryzyko przegrzania, które może spowodować pożar i/lub szkody materialne.**
- **Nie umieszczaj mokrej odzieży na osuszacz lub nad nim, aby nie mogła na niego kapać woda – ryzyko porażenia prądem i/lub szkód materialnych.**

SPOSÓB UŻYCIA

Ustawianie

Osuszacz wykazuje małe działanie odwilżające w przylegających, oddzielnych pomieszczeniach bez dobrej cyrkulacji powietrza.

- Nie używaj osuszacza na zewnątrz pomieszczeń.
- Osuszacz jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie jest przeznaczony do zastosowań przemysłowych ani komercyjnych.
- Umieść osuszacz na płaskim, stabilnym podłożu, które wytrzyma masę urządzenia wraz z pełnym zbiornikiem wody.
- Zostaw co najmniej 20 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia w celu zapewnienia wystarczającej cyrkulacji powietrza.
- Najniższa temperatura robocza to 5°C. Przy niższej temperaturze na węzownicy parownika osadza się szron, co obniża wydajność osuszacza.
- Umieść osuszacz z dala od źródeł ciepła.
- Używaj osuszacza w celu zapewnienia odpowiedniej wilgotności powietrza w miejscach, gdzie przechowywane są książki oraz wartościowe przedmioty, a także uniknięcia uszkodzeń wywołanych przez zawilgocenie.
- Osuszacz może pracować wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.
- Zamknij okna, drzwi i inne otwory.

RYS. 4

Koła

Nie przesuwaj osuszacza po dywanie. Nie przemieszczaj osuszacza, jeżeli w jego zbiorniku znajduje się woda. Osuszacz może się przewrócić, a woda wypłynąć.

- Podczas pierwszego użycia osuszacz powinien pracować w trybie ciągłym przez 24 godziny.
- Temperatura pracy 5–32°C, wilgotność powietrza 30–80% (RH).

- Po wyłączeniu osuszacza można go włączyć dopiero po 3 minutach.
- Podłącz osuszacz do niezależnego obwodu.
- Umieść osuszacz w odpowiednim miejscu i upewnij się, że gniazdo sieciowe jest łatwo dostępne.
- Osuszacz można podłączać wyłącznie do właściwie uziemionego gniazda sieciowego.
- Upewnij się, że zbiornik wody został włożony prawidłowo. W przeciwnym razie osuszacz nie zadziała.

UWAGA!

- **Koła nie są dostępne we wszystkich modelach.**
- **Jeśli w zbiorniku jest woda, przemieszczaj osuszacz ostrożnie.**

Opóźnianie

Wodę można odprowadzać na dwa sposoby.

- Zbiornik wody
- Stałe odprowadzanie wody

Zbiornik wody

1. Kiedy pojemnik napełni się wodą, zapali się lampka kontrolna napełnienia, a na wyświetlaczu pojawi się kod „P2”.
2. Ostrożnie wyjmij zbiornik z urządzenia. Chwyć mocno za uchwyty po bokach i wyciągnij zbiornik po linii prostej. Nie stawiaj zbiornika na podłożu – jego dno jest nierówne, w związku z czym nie może stać stabilnie.
3. Wylej wodę i włóż zbiornik z powrotem. Upewnij się, że zbiornik wody został włożony prawidłowo. W przeciwnym razie osuszacz nie zadziała.
4. Osuszacz uruchamia się i rozpoczyna pracę przy wcześniejszych ustawieniach po włożeniu zbiornika.

RYS. 5

UWAGA!

- **Nie ruszaj żadnych części wewnątrz osuszacza po wyjęciu zbiornika – może to uszkodzić urządzenie. Wsuwaj zbiornik do wnętrza osuszacza bardzo ostrożnie. W przeciwnym razie osuszacz może ulec uszkodzeniu.**
- **Zanim włożysz zbiornik z powrotem, wytrzyj ewentualną rozlaną wodę z osuszacza.**

Stałe odprowadzanie wody

Woda jest odprowadzana automatycznie do odpływu za pomocą węża (nie wchodzi w skład zestawu).

1. Wyjmij gumową zatyczkę z odpływu znajdującego się z tyłu produktu. Podłącz odpowiedni wąż (o średnicy wewnętrznej 13,5 mm) i skieruj go do kanalizacji.
2. Upewnij się, że wąż i przyłącze są szczelne.
3. Upewnij się, że wąż nie jest zagięty ani przygnieciony.
4. Poprowadź wąż do odpowiedniego odpływu i dopilnuj, aby końcówka węża była skierowana do dołu. Nigdy nie kieruj końcówki węża do góry.
5. Odpływ wody powinien być położony poniżej przyłącza spustowego osuszacza.
6. Ustaw żadaną docelową wilgotność powietrza i prędkość obrotową wentylatora, aby aktywować stałe odprowadzanie wody.

RYS. 6

UWAGA!

- **Usuń wąż z wylotu i włóż z powrotem gumowy korek spustowy, jeśli stałe odprowadzanie wody nie będzie stosowane.**
- **Podłącz wąż do wylotu.**
- **Wyjmij gumowy korek spustowy.**

KONSERWACJA

CZYSZCZENIE

Wyłącz osuszacz i wyciągnij wtyk z gniazda przed przystąpieniem do czyszczenia.

Czyszczenie kratki i obudowy

- Używaj wody z łagodnym środkiem czyszczącym. Nie używaj silnych ani ściernych środków czyszczących.
- Nie narażaj osuszacza na zachłapanie wodą – może to uszkodzić izolację i stworzyć ryzyko porażenia prądem i/lub spowodować korozję.
- Czyść kratki wlotu i wylotu powietrza odkurzaczem lub szczotką.

Czyszczenie zbiornika wody

Aby zapobiec pojawianiu się pleśni i bakterii, czyść zbiornik wody z częstotliwością od dwóch do czterech tygodni. Wlej trochę czystej wody z łagodnym środkiem czyszczącym, przemieszaj ją, wylej i wypłucz.

UWAGA!

- **Nie myj zbiornika na wodę w zmywarce.**
- **Po zakończeniu czyszczenia upewnij się, że zbiornik został włożony prawidłowo. W przeciwnym razie osuszacz nie zadziała.**

Czyszczenie filtra powietrza

Przynajmniej co dwa tygodnie sprawdzaj i czyść filtr powietrza znajdujący się za przednią kratką.

UWAGA!

Nie myj filtra w wodzie ani w zmywarce.

Demontaż

- Chwyć za zaczep filtra i pociągnij go w górę, a następnie na zewnątrz.
- Wyczyść filtr ciepłą wodą z mydłem. Przed

zamontowaniem opłucz go i pozostaw do wyschnięcia. Nie myj filtra w zmywarce.

Montaż

Najpierw wsuń do osuszacza dolną krawędź filtra, a następnie krawędź górną.

RYS. 7

WAŻNE!

Nigdy nie uruchamiaj osuszacza bez zamontowanego filtra – kurz i zanieczyszczenia zmniejszają wydajność urządzenia.

UWAGA!

Czyść obudowę i przód miękką, czystą szmatką zwilżoną łagodnym środkiem czyszczącym. Opłucz i osusz. Nie używaj silnych środków czyszczących, wosku ani środków do polerowania na przodzie obudowy. Czyść panel sterowania suchą lub tylko lekko zwilżoną szmatką. Jeśli woda przedostanie się do wnętrza urządzenia, komponenty elektroniczne mogą ulec uszkodzeniu.

Czasowe odstawianie agregatu

Jeśli osuszacz nie będzie używany przez dłuższy czas:

- wyłącz osuszacz, odczekaj dobę, a następnie opróżnij zbiornik wody;
- wyczyść osuszacz, zbiornik wody oraz filtr powietrza;
- przykryj osuszacz workiem foliowym;
- przechowuj osuszacz w położeniu stojącym w suchym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

WYKRYWANIE USTEREK

Problem	Przyczyna
Osuszacz się nie uruchamia.	Wtyk nie jest poprawnie włożony do gniazda.
	Bezpieczniki się uaktywniły.
	Osiągnięto ustawioną docelową wilgotność powietrza lub zbiornik wody jest pełny. Zbiornik wody jest włożony nieprawidłowo.
Powietrze nie jest właściwie odwilżone.	Osuszacz nie pracował wystarczająco długo.
	Dopływ powietrza do osuszacza jest zablokowany przez meble, zasłony itp.
	Ustawiono zbyt wysoką wilgotność docelową.
	Drzwi, okna itp. nie są zamknięte.
	Zbyt niska temperatura w pomieszczeniu (poniżej 5°C).
Osuszacz hałasuje.	W pomieszczeniu znajduje się źródło wilgoci.
	Zapchany filtr powietrza.
	Osuszacz się przechyla.
Szron na węzownicy parownika.	Podłoże nie jest poziome.
	Jest to zupełnie normalne zjawisko. Osuszacz odszrania się automatycznie.
Woda na podłożu.	Nieszczelny wąż lub nieszczelne połączenie.
	Nie podłączono węża, ale nie założono gumowej zatyczki.
Na wyświetlaczu jest widoczny symbol „ES”, „AS” lub „P2”.	Kody błędów i ostrzeżeń zostały opisane w rozdziale o panelu sterowania.

SAFETY INSTRUCTIONS

- This product can be used by children from 8 years of age and by persons with physical, sensorial or mental disabilities, or persons who lack experience or knowledge, if they are supervised or receive instructions concerning the safe use of the product and understand the risks involved. Keep children under supervision to make sure they do not play with the product. Do not allow children to use, clean or maintain the product without supervision.
- The product is not intended to be used by persons (children or adults) with any form of functional disorders, or by persons who do not have sufficient experience or knowledge on how to use it, unless they have received instructions concerning the use of the product from someone who is responsible for their safety. Keep children under supervision to make sure they do not play with the product.
- If the power cord or plug are damaged they must be replaced by an authorised service centre to ensure safe use.
- The product must be installed in accordance with the instructions and local regulations.
- If the product has an electric heater it must not be placed closer than one metre to any flammable material.
- Maintenance and any repairs must be carried out by an authorised service centre.
- Do not connect the product to a power point that is loose or otherwise damaged.
- Do not use the product in damp or wet areas.
- The product must only be used for its intended purpose and in accordance with these instructions.
- The installation should be carried out by qualified

personnel.

- Switch off the product immediately and pull out the plug if the product tips over when in use. Check for any visible damage to the product. Contact an authorised service centre if the product is damaged.
- Switch off the product and pull out the plug during thunder storms – lightening can damage the product.
- Do not use the product with a speed controller – risk of electric shock.
- Do not route the power cord under carpets etc. Do not route the power cord under furniture or other appliances. Place the power cord so that there is no risk of treading on it, or tripping over it.
- Never attempt to open the product when it is in use.
- Be careful not to touch the metal parts on the product when removing the air filter.
- Do not pull the power cord to pull out the plug.
- Never use other objects or methods than those recommended by the manufacturer to defrost or clean the product.
- Store the product in a room without sources of heat, such as naked flame, LPG products, electric heaters, etc.
- Do not puncture or burn.
- Note that refrigerant can be odourless.
- The floor area in the room where the product is installed must be at least 4 m².
- Follow national regulations concerning gas.
- Keep the ventilation openings clean and unblocked.
- The product should be stored in such a way as to prevent mechanical damage.
- Refrigerant circuits must only be opened and worked on by an authorised refrigeration technician.
- Service must only be carried

out in accordance with the recommendations on the manufacturer. Maintenance and/or repairs that require other qualified personnel must be carried out under the supervision of a person competent to handle flammable refrigerant.

ELECTRICAL DATA

- The technical data for the product is specified on the type plate on the back of the product.
- The plug must be plugged into a correctly installed and earthed power point.
- Never modify the plug in any way. Allow an authorised electrician to install an earthed power point if the plug does not fit in the power point. The power point must be fused for the product's maximum power consumption (specified on type plate).
- The power point should be easily accessible.
- Do not use an extension cord

unless absolutely necessary. If using an extension cord, it must be approved for the product.

- Pull out the plug before cleaning, service and/or any other intervention.
- All the electrical connections must be made according to the wiring diagram on the middle column behind the water container.

FUSES

The circuit board has a fuse to provide protection from overcurrent. The fuse data is printed on the circuit board, e.g: T 3, 15 A, 250 V (or 350 V).

Note concerning fluorinated gas:

- Fluorinated greenhouse gases are contained in hermetically sealed products. For specific information on the type, amount and carbon dioxide equivalent in tonnes of fluorinated greenhouse gases (some models), see marking on product.
- Installation, electrical

connection, service, maintenance and repairs to the product should be carried out by qualified personnel.

- Dismantling and waste management must be carried out by qualified personnel.

SERVICE

Preliminary fire safety checks

Safety checks should be carried out before working on systems containing flammable refrigerant to minimise the risk of ignition.

The following safety measures should be applied before and during the time a cooling system is repaired.

Working method

The work must be carried out in accordance with the established procedures designed to minimise the risk of flammable gas or vapour in the area when the work is carried out.

Work area

All maintenance personnel

and other personnel working or present in the area must be informed of the type of work being carried out. Avoid working in confined/enclosed areas. The area around the workplace must be cordoned off. Check that there are no flammable materials in the work area.

Checking for refrigerant

Before and during the work the work area must be checked with a suitable refrigerant detector so that a flammable atmosphere is detected immediately. Check that the refrigerant detector used is suitable for flammable refrigerant – non-sparking, adequately sealed and intrinsically safe.

Fire extinguisher

Suitable fire extinguishing equipment (powder or CO₂ extinguisher) must be available if hot work is carried out on the cooling system or parts of it.

No sources of heat

Under no circumstances must

sources of heat be used in way that can result in a risk of fire and/or explosion during work that involves exposure of conduits or components that contain, or have contained, flammable refrigerant. All potential sources of heat, including lit cigarettes, must be kept at a safe distance from workplaces where installation, repairs, dismantling, scrapping or other work can involve the release of flammable refrigerant. Check before starting the work that the area around the dehumidifier is free from flammable material and the risk of ignition. Smoking prohibited signs must be put up.

Ventilation

Make sure the workplace is well ventilated (or if possible move the product outdoors) before opening the system or doing any hot work. The ventilation or exhaust system must always be running while work is in progress and have a sufficient capacity to safely remove any released

refrigerant, preferably to the outdoor air.

Checking the cooling system

When replacing electrical components the replacement components must be of the right type and have the right technical data. The manufacturer's service and maintenance instructions must always be followed. Contact the manufacturer in the event of any problems or questions.

Check the following on installations that use flammable refrigerant.

- Check that the amount of refrigerant does not exceed the permitted amount for the room where the dehumidifier is installed.
- Check that the ventilation system is working and that the ventilation openings are not blocked.
- If an indirect refrigerant circuit is used, check that there is refrigerant in the

secondary circuit.

- Check that all the markings on the dehumidifier are legible. Replace any missing or illegible markings.
- Check that piping and components containing refrigerant are installed in such a way as to minimise the risk of exposure to corrosive substances, or are made of corrosion-proof materials, or provided with adequate corrosion protection.

Checking and repairing electrical components

The following safety measures must be taken when repairing and maintaining electrical components. Do not supply the system with voltage until any faults that compromise safety have been rectified. Find a temporary solution if the system cannot be stopped and there are faults that cannot be rectified immediately. Notify the system owner of any such temporary solutions.

Safety checks before starting should include checking that:

- The condensers are discharged (discharge with safe, non-sparking method).
- No live parts or wires are exposed during filling, emptying or spooling of the system.
- The earthing is intact.

Repair of sealed components

1. Disconnect the power supply to sealed components before they are opened.
If the work requires the power to remain on there must be a leakage detection system at the most critical points to trigger an alarm immediately if risk situation occurs.
 2. Take care when working with electrical components not to damage the casings and grommets etc. in order to maintain the enclosure rating.
- Pay attention to damaged cables, terminals the deviate

from the original version, damaged seals and grommets etc.

- Check that electrical components are firmly in place and correctly connected.
- Check that seals and sealing compounds do not show signs of fatigue or other damage, or otherwise fail to seal a flammable atmosphere. Replacement parts must correspond to the specifications of the manufacturer.

NOTE:

Silicone sealing compound can reduce the sensitivity of some types of leakage detection systems. Intrinsically safe components do not need to be insulated before working on them.

Repair of intrinsically safe components

Do not connect inductive or capacitive loads to the circuit without first checking that this will not exceed the maximum voltage or current to the

dehumidifier. Intrinsically safe components are the only components on which work can be carried out in a flammable atmosphere when supplied with voltage. Check that all the testing and measuring equipment has the right measuring range and correct specifications. Only use spare parts recommended by the manufacturer. The use of other spare parts can result in the risk of ignition of any leaking refrigerant.

Wiring

Check that no cables have been subjected to wear, corrosion, pinching, vibration, sharp edges or other damage. Take into consideration other long-term effects of normal material fatigue or continuous vibration caused by compressors or fans.

Leakage detection – flammable refrigerant

Potential sources of ignition must under no circumstances be used to detect leakage in

refrigerant circuits. Do not use leakage detection equipment with a naked flame.

Leakage detection

The following leakage detection methods can be used for dehumidifiers with flammable refrigerant. Electronic leakage detectors can be used to detect flammable refrigerant, but their sensitivity can be insufficient and they may need to be recalibrated. Calibration of leakage detection equipment must be done in a refrigerant-free environment. Make sure that the leakage detection equipment is not a potential source of ignition and that it suits the refrigerant in use. The leakage detection equipment must be set to a suitable percentage (max 25%) of the lower flammable limit (LFL) and must be calibrated to the refrigerant in use. Leakage detection fluids are suitable for use with most refrigerants, but the use of detergent containing chlorine should be avoided

because chlorine can react with the refrigerant and corrode copper pipes. Extinguish or remove all naked flames if leakage is suspected.

If refrigerant leakage that requires hard soldering is detected, drain and contain all the refrigerant from the system, or insulate (with stop valves) in a part of the system at a safe distance from the leakage. Flush the system with oxygen-free nitrogen (OFN) both before and during the soldering work.

Dismantling and emptying

In view of the risk of fire, take all standard procedures and praxis if the refrigerant circuit needs to be opened for repair or other purposes. Follow the instructions below.

1. Drain off the refrigerant.
2. Flush the circuit with inert gas.
3. Empty.
4. Flush the circuit again with inert gas.
5. Open the refrigerant circuit

with a sharp-edged or thermal tool

Collect up the refrigerant in an approved container. The system must be flushed with an oxygen-free nitrogen gas to make it safe. This flushing may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen must not be used to flush the system.

Flushing must be carried out by releasing the vacuum in the system with oxygen-free nitrogen, which flows in the system until normal working pressure is reached, after which the system is ventilated to the outside air and then vacuum pumped. This procedure must be repeated until there is no longer any refrigerant in the system. After filling with oxygen-free nitrogen for the last time the system must be ventilated down to atmospheric pressure so that the work can be done. The procedure is unavoidable if hard soldering is to be carried out.

Check that the vacuum pump

outlet is not placed near any sources of ignition and that the area around the outlet is well ventilated.

Filling

The following measures must be taken in addition to the standard procedures for conventional filling.

- Make sure that contamination of different refrigerants cannot occur when using the filling equipment. Keep hoses and pipes as short as possible to minimise their content of refrigerant.
- Gas cylinders must be upright.
- Make sure that the refrigerant system is earthed before filling refrigerant. Label the system when the filling is ready (if this has not already been done).
- Be careful when filling with refrigerant, so as not to overfill the system.

- The system must be pressure tested with oxygen-free nitrogen before filling with refrigerant. The system must be checked for leakage after filling refrigerant and before commissioning. A follow-up leakage check must be made after commissioning and before the service technicians hand over the installation.

Decommissioning

The technician that decommissions the system must be familiar with the system and its parts. All the refrigerant must be contained in a safe way. Accumulated refrigerant and oil may need to be analysed before it is reused.

For this reason take an oil and refrigerant sample before decommissioning.

There must be a power supply in place before the decommissioning is started.

1. Familiarise yourself with the controls on the product and how to use them.
2. Disconnect the power supply

to the system.

3. Before continuing with the decommissioning, check that:
 - Mechanical equipment to handle refrigerant cylinders is available and that all the necessary personal protective equipment is in place, plus a person authorised to monitor the equipment and refrigerant in line with the applicable standards.
4. Pump as much refrigerant as possible out of the system.
5. If it is not possible to pump down to a vacuum, make a branch pipe so that the refrigerant can be removed from the different parts of the system.
6. Make sure to place the refrigerant cylinders on scale before pumping and containing.
7. Start and use the equipment in accordance with the manufacturer's instructions.

8. Do not overfill – the refrigerant cylinders can be filled up to 80% of their volume.
9. Never exceed the maximum permitted working pressure for the refrigerant cylinders, not even temporarily.
10. When the cylinders have been correctly filled and process is completed all the stop valves must be closed and the equipment and cylinders removed from the area without delay.
11. Collected refrigerant must not be filled in a cooling system until it has been purified and checked.

Marking

Decommissioned equipment must be labelled to indicate that it has been decommissioned and emptied of refrigerant. The labelling must be dated and signed. The equipment must also be labelled to indicate that it contains flammable refrigerant.

Collecting refrigerant

When a cooling system is to be emptied of refrigerant prior to service/repair or decommissioning the refrigerant must be collected and contained in a safe way.

- Before collecting, check that there is a sufficient number of cylinders for all the refrigerant in the system. Only cylinders intended for the actual type of refrigerant must be used and they must be labelled for this type of refrigerant. The cylinders must be provided with functional pressure release and stop valves. Empty cylinders must be vacuum pumped and if possible cooled before the collecting starts.
- The equipment must be in good condition and suitable for collecting flammable refrigerant, and the instructions for it must also be available.
- Calibrated and well functioning scales must also

be available. Hoses must be in good condition and provided with sealed couplings. Check before connecting and using the collection equipment that it is in good condition, well maintained and fully functional, and that the electrical components are sealed so that any released refrigerant does not risk ignition. Contact the manufacturer in the event of any problems or questions.

- Collected refrigerant must be returned to the manufacturer in the right kind of cylinders and provided with the correct waste and recycling labels. Do not mix different types of refrigerant in the same collecting equipment, and especially not in the same cylinder. If compressors or compressor oils are to be removed the compressors must be emptied to a level that ensures there is no flammable refrigerant left in the oil before they are

returned to the manufacturer. Electric heating of the compressor can take place to speed up draining the oil, but no other heating methods are permissible. The oil must be drained by a safe method.

WARNING!

- **The floor area in the room where the product is installed, used or stored, must be at least 4 m².**
- **Do not overload the power point or connection – risk of electric shock and/or fire as a result of overheating.**
- **Do not start/stop the dehumidifier by plugging in or unplugging the plug – risk of electric shock and/or fire as a result of overheating.**
- **Do not use a damaged or unsuitable power cord. Risk of fire and/or electric shock.**
- **Never modify the power cord or plug. Connect the product to a separate electric circuit. Risk of electric shock and/or fire as**

a result of overheating.

- Do not touch the power cord or plug with wet hands – risk of electric shock.
- Do not place the dehumidifier near sources of heat. Plastic parts can melt. Fire hazard.
- Switch off the dehumidifier immediately and pull out the plug in the event of any abnormal noise, smell, smoke or other sign of a problem. Risk of fire and/or electric shock.
- Do not dismantle the dehumidifier, or try to modify or repair it – risk of personal injury and/or electric shock.
- Switch off the dehumidifier and pull out the plug before installation, maintenance and/or cleaning – risk of electric shock and/or personal injury.
- Do not use the dehumidifier in the vicinity of flammable liquids or gas – risk of explosion and/or fire.

- Do not drink the water from the dehumidifier. It contains contaminants and can cause nausea and/or illness.
- Switch off the dehumidifier before removing the water container. The float switch can be damaged, and/or risk of electric shock.

IMPORTANT:

- Do not use the dehumidifier in confined spaces. Inadequate ventilation can cause a fire risk as a result of overheating.
- Do not expose the dehumidifier to splashing water. Water that gets into the dehumidifier can damage the insulation and result in a risk of electric shock and/or fire.
- Place the dehumidifier on a level, stable surface. If the dehumidifier tips over water can run out and cause material damage and a risk of electric shock and/or fire.
- Never cover the inlet or outlet openings – risk of fire as a result of overheating.

- Be careful when using the dehumidifier in a room where there are children, elderly persons, or persons who cannot detect humidity.
- Do not use the dehumidifier in the vicinity of chemicals – chemical fumes can damage the dehumidifier.
- Never poke your fingers or any objects into the inlet or outlet openings – risk of electric shock, and/or personal injury.
- Do not place heavy objects on the power cord. Place the power cord so that it cannot be stood on or clenched – risk of fire and/or electric shock.
- Do not step or sit on the dehumidifier. The dehumidifier can tip over – risk of personal injury.
- Always make sure to fit the filter properly. Clean the filter every other week. Do not use the dehumidifier without a filter – risk of material damage.

- If water gets into the dehumidifier, switch it off, pull out the plug and contact an authorised service centre. Risk of personal injury and/or material damage.
- Never put objects containing water on the dehumidifier. Water that gets into the product can damage the insulation and result in a risk of electric shock and/or fire.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

	Warning: Fire hazard.
---	--------------------------

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V
Size	W350 x H510 x D245 mm
Weight	15.2 kg
Output	280 W @27°C/60%
Temperature range	5-32°C
Air flow	99/125/168 m³/h
Dehumidifying capacity	20 l/24 h
Tank volume	3 L
Noise level	46 dB
Cord length	1.6 m
Refrigerant	R290 (70 g)

DESCRIPTION

PARTS

Front

1. Control panel
2. Handle (on both sides)
3. Air outlet grille
4. Water container
5. Sight glass for water level.

FIG. 1

Back

1. Drain outlet
2. Wheel
3. Power cord and plug.
4. Air inlet grille
5. Air filter (inside air inlet grille).
6. Cord holder (for storage).

FIG. 2

NOTE:

The diagrams in these instructions are only intended as illustrations. The dehumidifier can differ from the diagrams in these instructions. The controls and functions are the same.

CONTROL PANEL

1. Status light for wireless connection, (not this model).
2. Status light, Timer.
3. Status light for fan speed, Low, High, Med.
4. Status light for full water container.
5. Status light for drying.
6. Status light for continuous operation.
7. Status light for smart dehumidification.
8. Power status light.
9. Button OFF/ON.
10. Mode selector
11. Adjusting buttons for humidity.
12. Display
13. Adjusting buttons for humidity.
14. FAN button.
15. TIMER button.
16. Wireless button (not this model).

FIG. 3

NOTE:

The control panel on the dehumidifier may differ from the diagrams, depending on the model.

USE

CONTROL PANEL

Button OFF/ON

Press to start/switch off the dehumidifier.

NOTE:

A loud noise can be heard when the compressor starts or stops. This is quite normal.

Mode selector

Press to select operating mode:

Dehumidification, drying, continuous dehumidification or smart dehumidification.

NOTE:

Drying and smart dehumidification are not included on all models.

Adjusting buttons for humidity

- The target humidity can be set from 35 to 85% relative humidity in steps of 5%.
- Press the (-) button for lower target humidity.
- Press the (+) button for higher target humidity.

Adjusting buttons for timer

Use the up/down buttons to set the time for automatic start and automatic stop from 0.0 to 24.

FAN button

Used to set the fan speed. Press repeatedly to switch between LOW, MED and HIGH modes. The status light indicates the set mode. In HIGH mode the status lights LOW and MED go on.

TIMER button

Press to activate automatic start and automatic stop. Used together with the buttons (+) and (-).

Display

The set humidity is shown between 35 and 85%, or the time for automatic start/automatic stop (0–24), when adjusting. This is followed by the actual humidity (precision $\pm 5\%$) between 30 and 90% RH.

Error and warning codes

AS – error from moisture sensor. Unplug and

plug in the plug. Contact the retailer if the fault persists.

ES – error from temperature sensor. Unplug and plug in the plug. Contact the retailer if the fault persists.

P2 – the water container is full or has not been properly fitted.

Empty the container and insert properly.

Other functions

Indicator light for full water tank

Goes on when the water container is full, or not properly inserted.

Automatic switching off

The float switch switches off the dehumidifier when the water container is full, or not properly inserted, and when the water container is taken out. On some models the float continues working for 30 seconds.

Automatic defrosting

If frost forms on the evaporator coils the compressor will switch off, and the fan will run until the frost has melted.

NOTE:

During automatic defrosting you can hear a noise from the flowing of the refrigerant. This is quite normal.

Start delay 3 minutes

When the dehumidifier has been stopped it will not start for 3 minutes. This is a safety function, and is completely normal. The dehumidifier starts automatically after 3 minutes.

Automatic restart

When the power supply is reset after a power

failure the dehumidifier restarts with the previously set function.

Setting the timer

- Press to activate automatic start and automatic stop. Used together with the buttons (+) and (-).
- When the dehumidifier is running, press the TIMER button to activate the automatic stop function. When the dehumidifier is switched off, press the TIMER button to activate the automatic start function.
- Press in the UP or DOWN button to change the time, in steps of 0.5 hours up to 10 hours and steps of 1 hour from 10 to 24 hours. The control system counts down the time to start/stop.
- The set time is shown for five seconds then the display automatically returns to show the current humidity setting.
- You can stop the countdown at any time to start/stop by switching off or starting the dehumidifier, or by setting the time to 0.0.
- The function for automatic start and automatic stop is deactivated if the code P2 is shown.

Drying (some models)

The dehumidifier works with maximum dehumidification in drying mode. The fan runs at top speed.

IMPORTANT:

- **Do not cover the air outlet – risk of overheating that can result in fire and/or material damage.**
- **Do not put wet garments that can drip water on or over the dehumidifier – risk of electric shock and/or material damage.**

HOW TO USE

Positioning

The dehumidifier has little dehumidifying effect in adjacent separate areas without good air circulation.

- Do not use the dehumidifier outdoors.
- The dehumidifier is only intended for household use. It is not intended for industrial or commercial use.
- Place the dehumidifier on a level, stable surface that can support the weight of the dehumidifier with a full water container.
- Leave at least 20 cm of free space on all sides to ensure the adequate circulation of air.
- The lowest operating temperature is 5°C. At lower temperatures frost can form on the evaporator coils, which reduces the performance of the dehumidifier.
- Place the dehumidifier at a safe distance from sources of heat.
- Use the dehumidifier to ensure a suitable humidity in the air for books or valuables, and to prevent damage due to damp.
- Only use the dehumidifier in enclosed areas.
- Close windows, doors and other openings.

FIG. 4

Wheel

Do not run the dehumidifier over carpets. Do not move the dehumidifier when there is water in the water container. The dehumidifier can tip over, and the water run out.

- When using the dehumidifier for the first time it should be switched on continuously for 24 hours.
- Operating temperature 5-32°C, humidity 30–80% (RH).
- When the dehumidifier has been switched off it cannot be started for 3 minutes.

- Connect the dehumidifier to a separate power circuit.
- Put the dehumidifier in a suitable place and make sure that the power point is easily accessible.
- The dehumidifier must only be connected to a correctly earthed power point.
- Check that the water container is properly inserted, otherwise the dehumidifier will not work.

NOTE:

- **Wheels are not included on all models.**
- **Move the dehumidifier carefully when there is water in the container.**

Deflating

The water can be drained off in two ways.

- Water container
- Continuous drainage

Water container

1. The status light Full goes on when the water container is full and P2 is shown on the display.
2. Carefully pull out the water container. Grip the handles on both sides firmly and pull the container straight out. Do not put the container down – the bottom is uneven and it cannot stand upright.
3. Pour out the water and replace the container. Check that the water container is properly inserted, otherwise the dehumidifier will not work.
4. The dehumidifier starts automatically with the previous settings when the container is replaced.

FIG. 5**NOTE:**

- **Do not touch any parts inside the dehumidifier when removing the water container, this could damage the**

dehumidifier. Push the water container carefully into the dehumidifier, otherwise the dehumidifier can be damaged.

- **Wipe off any spilled water in the dehumidifier before replacing the container.**

Continuous drainage

The water can be drained automatically to a drain with a hose (sold separately).

1. Remove the rubber plug from the outlet on the back of the product. Connect a suitable hose (inner diameter 13.5 mm) and lead it to the drain.
2. Check that the hose and coupling are tight.
3. Make sure the hose is not creased or clenched.
4. Lead the hose to a suitable drain and make sure that the end of the hose points down. Never point the end of the hose up.
5. The drain must be lower than the outlet on the dehumidifier.
6. Set the required target humidity and fan speed to activate continuous drainage.

FIG. 6**NOTE:**

- **Remove the hose from the outlet and replace the rubber drain plug if continuous drainage is not used.**
- **Connect a hose to the outlet.**
- **Remove the rubber drain plug.**

MAINTENANCE**CLEANING**

Switch off the dehumidifier and pull out the plug before cleaning.

Cleaning the grilles and casing

- Use water and a mild detergent. Do not use strong or abrasive detergents.
- Do not expose the dehumidifier to splashing water – this can damage the insulation and result in a risk of electric shock and/or cause corrosion.
- Clean the grilles for the air intake and outlet with a vacuum cleaner or brush.

Cleaning the water container

Clean the water container every two or four weeks to prevent the build-up of mildew and bacteria etc. Pour a little fresh water with mild detergent into the water container, swish around, pour out and rinse.

NOTE:

- **Do not wash the water container in a dishwasher.**
- **Check after cleaning that the water container is properly inserted, otherwise the dehumidifier will not work.**

Cleaning the air filter

Check and clean the air filter, which sits inside the front grille, at least every other week.

NOTE:

Do not wash the filter in water, or in a dishwasher.

Dismantling

- Grip the tab on the filter and pull up and then out.
- Clean the filter with hot soapy water. Rinse and allow to dry before fitting. Do not wash the filter in a dishwasher.

Fitting

First put the bottom edge of the filter in the

dehumidifier, then the top edge.

FIG. 7

IMPORTANT:

Never use the dehumidifier without a filter – dust and impurities will reduce the performance of the dehumidifier.

NOTE:

Clean the casing and front with a soft, oil-free cloth, or with a cloth moistened with a mild detergent. Rinse and wipe dry. Do not use strong abrasive detergents, wax or polish on the front of the casing. Clean the control panel with a dry or lightly moistened cloth. The penetration of water can cause the electronic components to stop working.

Withdrawal

If the dehumidifier is not going to be used for some time.

- Switch off the dehumidifier, and empty the water container after one day.
- Clean the dehumidifier, the water container and the air filter.
- Cover the dehumidifier with a plastic bag.
- Store the dehumidifier upright in a dry well ventilated place.

TROUBLESHOOTING

	Cause
	The plug is not properly plugged into the power point.
	The fuses have tripped.
	The set target humidity has been reached, or the water container is full. The water container is not properly inserted.
	The dehumidifier has not been working long enough.
	The air flow to the dehumidifier is blocked by furniture or curtains, etc.
	The target humidity is set too high.
	Doors, windows etc. have not been closed.
	The room temperature is too low (lower than 5°C).
	Something in the room is emitting moisture.
The dehumidifier is making a lot of noise	The air filter is blocked.
	The dehumidifier is tilted.
	The surface is not horizontal.
Frost on the evaporator coils	This is quite normal. The dehumidifier defrosts automatically.
Water on the floor.	Leakage from the hose or connection.
	A hose is not connected, but the rubber plug has not been inserted.
ES, AS or P2 is shown in the display.	These error and warning codes are described in the control panel section.